



AC AND VENTILATION

TOUCH SCREEN DISPLAY



VMD2.5 Display

EN	Marine Air Conditioner Display Short Installation and Operating Manual.....	3
DE	Marine Air Conditioner Display Montage- und Bedienungskurzanleitung.....	9
FR	Marine Air Conditioner Display Bref manuel d'installation et d'utilisation.....	15
ES	Marine Air Conditioner Display Guía breve de instalación y funcionamiento.....	21
IT	Marine Air Conditioner Display Guida rapida di installazione e d'uso.....	27

Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Important notes.....	3
2	Related documents.....	3
3	Explanation of symbols.....	3
4	Intended use.....	3
5	Installation.....	3
6	Operation.....	3
7	Disposal.....	8

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Related documents



Find the full installation manual online on qr.dometic.com/beilZA.



3 Explanation of symbols

3.1 Supplemental directives

To reduce the risk of accidents and injuries, please observe the following directives before proceeding to install and/or operate this product:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing or operating this product.
- The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:
 - American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC And DC Electrical Systems On Boats
 - ANSI/NFPA 70, National Electrical Code (NEC)

3.2 General safety messages



WARNING! ELECTRICAL SHOCK, FIRE and/or EXPLOSION HAZARD. Failure to obey this warning could result in death or serious injury.

- Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for us with the product.
- Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the product. Service and maintenance **must** be done by a qualified service person only.

- Do **not** modify this product in any way. Modification can be extremely hazardous.

4 Intended use

The VMD2.5 Display (hereinafter referred to as display or product) is the control interface for operating compatible marine air conditioning systems. This display is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the display. Poor installation and/or improper operation will result in unsatisfactory performance and a possible failure. The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage.
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer.
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer.
- Use for purposes other than those described in this manual.

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

5 Installation



NOTICE!

Do NOT use a screw gun and do NOT overtighten the screws when mounting the display.



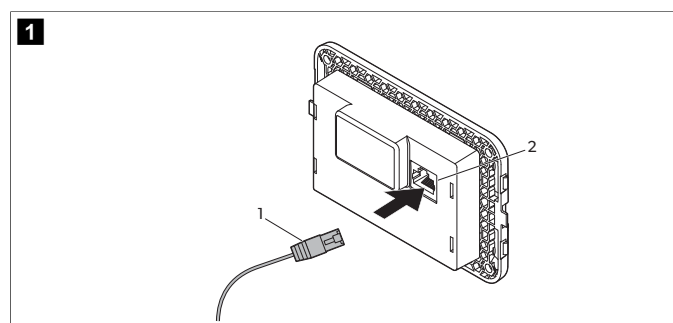
NOTICE!

Do NOT staple sensor cables during installation.

This section describes how to install the display.

1. Route one end of the display cable through the electrical control box of the air conditioner and plug it into the jack on the circuit board.

Routing the display cable



1	Display cable	2	Jack
---	---------------	---	------

2. Route the other end of the display cable through the wall opening and plug it into the jack on the back of the display.
3. Use the screws to secure the display to the cabin wall.
4. Snap the bezel (optional) onto the display.

6 Operation



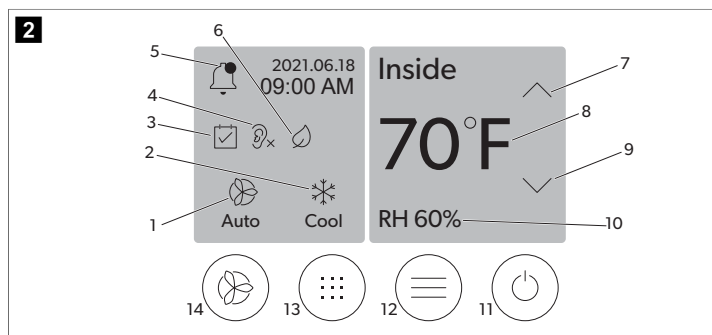
WARNING! ELECTRICAL SHOCK.

Failure to obey this warning could result in death or serious injury. The display remains powered when the power control is off. Disconnect the power supply prior to performing any maintenance on the display.

This system utilizes variable speed technology, which allows the compressor to operate for long periods instead of constantly cycling on and off. The benefits include increased reliability, reduced energy consumption, improved de-humidification, and lower operating noise levels.

6.1 Home screen

This section shows the location of the controls and status indicators on the Home screen and describes their use.



1	Fan speed indicator	8	Temperature/set point indicator
2	Mode indicator	9	Temperature down control
3	Scheduler indicator	10	Relative humidity indicator
4	Quiet mode indicator	11	Power control
5	Alarm indicator/control	12	Main menu control
6	Eco mode indicator	13	Mode control
7	Temperature up control	14	Fan speed control

Table 1: Home screen controls and status indicators

Icon	Control/indicator	Description
	Mode indicator	The mode icon shows the current operating mode. The icon is animated when the compressor is running and static when it is not running. The icon flashes when the compressor cycles off and enters a three-minute delay mode before it can cycle back on.
	Mode: Cool	The system will run a cooling cycle when the cabin temperature rises above the cooling set point by the set point differential. The default set point differential is 2 °F (1.1 °C). Refer to Parameters on page 6 to learn how to adjust the set point differential. Icon will animate when the compressor is operational.
	Mode: Heat	The system will run a heating cycle when the cabin temperature falls below the heating set point by the set point differential. The system will cycle off when the temperature set point is exceeded by 1 °F (0.6 °C). Refer to Parameters on page 6 to learn how to adjust the set point differential. Icon will animate when the compressor is operational.
	Mode: Auto	The system will automatically switch between a cooling and a reverse (heating) cycle depending on whether the cabin temperature goes above or below the set point by 4 °F (2.1 °C).
	Mode: Fan only	The system will run the fan to circulate the air continuously turning on the compressor.

Icon	Control/indicator	Description
	Fan speed indicator	The indicator shows the selected fan speed. In modes other than Fan Only, the indicator shows Auto, indicating that the fan speed is following the compressor speed. This is the ideal setting for true variable capacity performance. The icon is animated when the fan is running and static it is not running. Refer to Parameters on page 6 to learn how to adjust the low and high fan speeds. Icon will animate when the fan is operating.
	Scheduler indicator	The indicator appears when a scheduled program is active. Refer to Scheduler mode on page 5 to learn how to turn Scheduler mode on/off and set up and run programs.
	Alarm indicator/control	This indicator appears when there is an active alarm. Clearing the alarm notification does not resolve the alarm. The alarm notification will reappear on the Home screen until the problem is resolved. Refer to Troubleshooting for information on resolving alarms. - Tap the Alarm indicator to display the current alarm. - If there are more than two alarms, tap the Up Arrow and Down Arrow to navigate through the Alarm list. - Tap an alarm from the list to view the details. - Tap CLR to clear an individual alarm from the Alarm Details screen.
	Quiet mode indicator	The indicator appears when the function is active. Refer to Quiet mode on page 5 to learn how to turn Quiet mode on/off and adjust the set point.
	Eco mode indicator	The indicator appears when the function is active. Refer to Eco mode on page 5 to learn how to turn the mode on/off and adjust the set point.
	Up arrow	Tap to raise the temperature on the Home screen. On other screens, tap to navigate to the earlier menu and/or raise a numerical value.
	Temperature/set point indicator	The indicator displays the new temperature set point while the temperature set point is adjusted with the Up Arrow or Down Arrow, then displays the temperature in the cabin.
	Down arrow	Tap to lower the temperature on the Home screen. On other screens, tap to navigate to the next menu and/or lower a numerical value.
	Relative humidity indicator	The indicator displays the relative humidity in the cabin if a humidity sensor is installed.
	Power control	The power button turns the system on or off. When on, the system will run in the selected mode when the cabin temperature is higher (Cool mode) or lower (Heat mode) than the set point. When off, the system will not run although it will stay in communication with the network (if present). Tap and hold to toggle the power on or off.

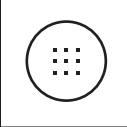
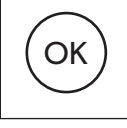
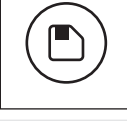
Icon	Control/indicator	Description
	Main menu control	The Main menu is used to set up, schedule, and troubleshoot the system. Tap to display the first Main menu screen, then tap the Down Arrow to display the second Main Menu screen.
	Mode control	Tap to cycle through Cool, Heat, Auto, and Fan Only.
	Fan speed control	This control is only available when the system is in Fan Only mode. Refer to Parameters on page 6 to learn how to adjust the fan speed settings. Tap to cycle through the fan speeds: Low, Medium, and High

Table 2: Additional controls

Icon	Control/indicator	Description
	Cancel	Tap to cancel an entry or to return to the earlier screen.
	Clear	Tap to clear the current entry.
	Edit	Tap to make changes in the current screen.
	OK	Tap to confirm an entry.
	Return home	Tap to return to the Home screen.
	Save	Tap to save an entry.

6.2 Eco mode

When Eco mode is on, the system will not exceed the maximum power consumption limit set in the Eco Mode Set Point screen. If the system is operating above the set limit when Eco mode is turned on, the system will gradually slow down until power consumption is below the limit.



NOTE Eco mode and Quiet mode can be active at the same time. The system will operate at the set point that is the lowest. Be advised that setting the set point too low can affect the system's cooling capability.

6.2.1 Turning Eco mode on or off

1. On the Home screen, tap **Main Menu**.
 2. Tap **Function**.
 3. Tap **Eco Mode** to toggle the function on or off.
- ✓ The **Eco Mode** indicator will display on the Home screen if the mode on.

6.2.2 Adjusting the Eco mode set point

1. On the Home screen, tap **Main Menu**.
 2. Tap **Function**.
 3. Tap **Eco Mode**.
 4. Tap the down arrow.
 5. Tap **Eco Mode Set Point**.
 6. Tap the left arrow or right arrow to adjust the set point.
 7. Tap **Save**.
- ✓ The **Eco Mode** indicator will display on the Home screen if the mode on.

6.3 Quiet mode

Quiet mode limits noise and turns off the display for nighttime operation. The system will operate below the maximum compressor speed set in the **Quiet Mode Set Point** screen.



NOTE Eco mode and Quiet mode can be active at the same time. The system will operate at the set point that is the lowest. Be advised that setting the set point too low can affect the system's cooling capability. **Quiet Mode** will automatically turn off if the temperature is more than 3 °F (1.8 °C) from the set point.

6.3.1 Turning Quiet mode on or off

1. On the Home screen, tap **Main Menu**.
 2. Tap **Function**.
 3. Tap **Quiet Mode** to toggle the function on or off.
- ✓ The Quiet Mode indicator will display on the Home screen if the mode on.

6.3.2 Adjusting the Quiet mode set point

To find the best set point, slowly decrease the set point percentage until the desired noise level is reached.

1. On the Home screen, tap **Main Menu**.
 2. Tap **Function**.
 3. Tap **Quiet Mode**.
 4. Tap the down arrow.
 5. Tap **Quiet Mode Set Point**.
 6. Tap the left arrow or right arrow to adjust the set point.
 7. Tap **Save**.
- ✓ The Quiet Mode indicator will display on the Home screen if the mode on.

6.4 Scheduler mode

Scheduler mode can automatically run up-to-four programs once they have been set up and activated. Programs can be set for desired days and times and include modes, functions, and temperatures.

6.4.1 Turning Scheduler mode on or off

Scheduler mode must be turned on to run or edit programs.

1. On the Home screen, tap **Main Menu**.

2. Tap **Scheduler Mode**.
3. Tap **Scheduler Mode** to toggle the function on or off.

6.4.2 Enabling or disabling a program

Scheduler mode must be turned on to run programs. Programs and their scheduled actions will be shown on the Program screen.

1. On the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Scheduler Mode**.
3. Tap **Programs**.
4. Use the Up Arrow or Down Arrow to navigate to the program.
5. Tap the program menu bar to enable or disable the program.

6.4.3 Editing a program

Program options include setting the mode, functions, temperature set point, and the time and days of the week the program will run once turned on.

1. On the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Scheduler Mode**.
3. Tap **Programs**.
4. Use the up arrow or down arrow to navigate to the desired program screen.
5. Tap **Edit**.
6. Tap **Cool**, **Heat**, **Auto**, or **Off** to select the mode, then tap the down arrow to move to the next screen.
7. Tap **Eco** and/or **Quiet** to turn these functions on or off, then tap the down arrow. These functions will not be available if the mode selected in the earlier step was **Off**. Both can be set to on or off, as desired.
8. Tap the left arrow or right arrow to set the temperature, then tap the down arrow.
9. Tap the left arrow or right arrow to set the time, then tap the down arrow.
10. Tap one or more days to set which days the program will run.
11. Tap the Save icon to save the program.

6.5 Parameters

The selections in the Parameters menu are used to set up and adjust the system parameters. To navigate to the Parameters menu:

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Parameters**, then use the Up Arrow and Down Arrow to scroll through the selections.

Selection	Description	Actions
Memorize Setting	This selection memorizes the current settings for all parameters providing a system-wide point that can be returned to when troubleshooting.	1. Tap Memorize Settings. 2. Tap Yes. 3. Tap OK.
Recall Memorized	This selection returns all parameters to the last memorized settings.	1. Tap Recall Memorize. 2. Tap Yes. 3. Tap OK.
Recall Factory	This selection returns all parameters to their factory settings.	1. Tap Recall Factory. 2. Tap Yes. 3. Tap OK.
High Fan Speed	This selection adjusts the fan speed on the high setting reducing the air noise produced by the system.	1. Tap High Fan Speed. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the maximum fan speed percentage. 3. Tap Save.

Selection	Description	Actions
Low Fan Speed	This selection adjusts the fan speed on the low setting ensuring the fan speed is high enough to overcome the static pressure in ductwork.	1. Tap Low Fan Speed. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the minimum fan speed percentage. 3. Tap Save.
Fan Operate Mode	Selecting Continuous keeps the fan running at slow speed when the compressor cycles off. Selecting Cycled turns the fan off and on with the compressor.	1. Tap Fan Operate Mode. 2. Tap Continuous or Cycled.
Pump Operate Mode	Selecting Continuous keeps the pump running continuously when the compressor cycles off. Selecting Cycled turns the pump off and on with the compressor.	1. Tap Pump Operate Mode. 2. Tap Continuous or Cycled.
Inside Temp Calibrate	This selection is used to calibrate the cabin temperature reading when it is consistently different from the actual temperature.	1. Tap Inside Temp Calibrate. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the reading. 3. Tap Save.
Temperature Units	This selection toggles temperature readouts between °F and °C and affects all temperature screens. The default is °F.	Tap Temperature Units to toggle between °F or °C.
Pressure Units	This selection toggles pressure readouts between psi, Kpa, or bar and affects all pressure screens. The default is psi.	1. Tap Pressure Units. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the reading. 3. Tap Save.
Aux Electric Heat	This selection activates the auxiliary electric heater relay if one is connected. It will only work in place of the reverse heating cycle and not as a supplementary heat source. The default is off. The appropriate power rating must be selected to activate the heater.	1. Tap Aux Electric Heat. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the options. 3. Tap Save and follow the prompts to confirm the selection.
Filter Hours Setting	When activated, this selection indicates when the filter is ready to be replaced as determined by the selected filter life range. The default is off.	1. Tap Filter Hours Setting. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the options. 3. Tap Save.
Filter Hours Reset	This selection resets the filter life counter to zero. The filter hours should be reset when the filter is replaced or cleaned. This selection is not available when Filter Hours Setting is set to off.	1. Tap Filter Hours Reset. 2. Tap Yes. 3. Tap OK.
Filter Alarm Delay	This selection sets the duration to snooze the filter alarm when Snooze is used in the Filter Alarm screen.	1. Tap Filter Alarm Delay. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the reading. 3. Tap Save.
Zone/Area	This selection assigns a zone name to one or more units. For networked units, this allows a command from one display to control all units assigned to that zone. The default for all units is Master Stateroom.	1. Tap Zone/Area. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the list of zones/areas. 3. Tap Save.
Set Point Temp Differential	This selection adjusts the temperature differential between the set point and the cabin temperature reading which is used to decide when the system cycles on.	1. Tap Set Point Temp Differential. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the list of settings. 3. Tap Save.

Selection	Description	Actions
Discharge Pressure Calibration	This selection is used to calibrate the discharge pressure reading when it is consistently different from the actual pressure. The discharge pressure reading is used to check the health of the system. If the value exceeds the factory set limit, an alarm will display indicating the date and time of the occurrence.	1. Tap Discharge Pressure Calibration. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the reading. 3. Tap Save.
Suction Pressure Calibration	This selection is used to calibrate the suction pressure reading when it is consistently different from the actual pressure.	1. Tap Suction Pressure Calibration. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the reading. 3. Tap Save.
Suction Temp Calibrate	This selection is used to calibrate the suction temperature reading when it is consistently different from the actual temperature.	1. Tap Suction Temperature Calibration. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the reading. 3. Tap Save.
Compressor Staging Delay	This selection adjusts the amount of time it takes for the compressor to start after a hard power cycle. Use for installations where more than one system operates from the same power source. Different staging delays allow compressors to start at different times when the power is interrupted. Stage the units at least five seconds apart.	1. Tap Compressor Staging Delay. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the options. 3. Tap Save.
Low Voltage Monitor	When activated, this selection detects and indicates when the supply voltage is below the selected set point.	1. Tap Low Voltage Monitor. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the options. 3. Tap Save.
Power Source Priority	This selection manages which power source type is used when both AC and DC power are available to the system. The default is AC.	Tap Power Source Priority to toggle between AC and DC.

6.6 System settings

The selections in the System menu are used to set up and adjust the display settings. To navigate to the System menu:

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **System**, then use the Up Arrow and Down Arrow to scroll through the selections.

Selection	Description	Action
Display Brightness	This selection adjusts the brightness of the display.	1. Tap Display Brightness. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to adjust the percentage.
Sleep Mode Delay	This selection determines how long the display must remain inactive before the screen saver appears. Selecting off deactivates the screen saver.	1. Tap Sleep Mode Settings. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the options. 3. Tap Save.
Language	This selection determines the language used by the display.	1. Tap Language. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the options. 3. Tap Save.

Selection	Description	Action
Screen Saver	This selection determines which screen save appears on the Home screen after a period of inactivity: the Dometic logo (default), a simplified temperature screen, and a blank black screen. Touching the screen wakes up the display.	1. Tap Screen Saver. 2. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the options. 3. Tap Save.
Versions	This selection displays the installed versions of firmware.	Tap Versions .

6.7 Troubleshoot

The selections in the Troubleshoot menu give information to assist with troubleshooting. To navigate to the Troubleshoot menu:

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Troubleshoot**, then use the Up Arrow and Down Arrow to scroll through the selections.

Selection	Description	Action
Fault History	This selection provides the history of any faults that have occurred in the system since the last time the fault history was reset. The fault history can only be reset by a service technician.	1. Tap Fault History. 2. Tap the Up Arrow or Down Arrow to scroll through the faults.
System Status	This selection provides information on the present system status.	1. Tap System Status. 2. Tap the Up Arrow or Down Arrow to scroll through the status information.

6.8 Lock setting

The **Lock Setting** menu allows you to restrict access to the **System**, **Parameter**, and **Scheduler** menus with a 4-digit PIN code.

6.8.1 Setting the lock PIN

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Lock Setting**.
3. Tap **Yes** to confirm you want to proceed.
4. Tap the number pad to enter a 4-digit PIN.
5. Tap **OK** to save the PIN and lock the menus.

6.8.2 Changing the lock PIN

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Lock Setting**.
3. Tap **Yes** to confirm you want to proceed.
4. Tap **Change PIN**.
5. Tap the number pad to enter a 4-digit PIN.
6. Tap **OK** to save the new PIN.

6.8.3 Remove the lock PIN

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Lock Setting**.
3. Tap **Yes** confirm you want to proceed.
4. Tap **Remove PIN**.
5. Tap **OK** to remove the PIN and unlock the menus.

6.9 Date & time

The **Date & Time** menu allows you set the date and time in your preferred format and choose whether to display them on the Home screen.

6.9.1 Turning date & time on or off

This setting turns on or off the option to display the date and time on the Home screen.

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Date & Time**.
3. Tap **Date & Time Display** to toggle the option on or off.

6.9.2 Setting the date format

This setting gives the option to display the date in different formats. The default is MM-DD-YYYY.

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Date & Time**.
3. Tap **Date Format**.
4. Tap the Left Arrow or Right Arrow to scroll through the formats.
5. Tap **Save**.

6.9.3 Setting the time format

This setting gives the option to display the time in 12- or 24-hour formats. The default is 12-hour.

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Date & Time**.
3. Tap **Time Format** to toggle between the options.

6.9.4 Setting the date & time

This setting allows you to set the date and time.

1. From the Home screen, tap **Main Menu**.
2. Tap **Date & Time**.
3. Tap **Date Time Settings**.
4. Follow the screen prompts to make the changes.
5. Tap **Save**.

7 Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with the applicable disposal regulations.

Deutsch

1	Wichtige Hinweise.....	9
2	Zugehörige Dokumente.....	9
3	Erklärung der Symbole.....	9
4	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
5	Installation.....	9
6	Betrieb.....	10
7	Entsorgung.....	14

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Zugehörige Dokumente



Die vollständige Montageanleitung finden Sie online unter qr.dometic.com/bei1ZA.



3 Erklärung der Symbole

3.1 Ergänzende Anweisungen

Um die Gefahr von Unfällen und Verletzungen zu verringern, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt installieren und in Betrieb nehmen:

- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen und -hinweise.
- Lesen und verstehen Sie diese Anleitung vor der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts.
- Die Installation muss alle geltenden lokalen oder nationalen Vorschriften einhalten, einschließlich der neuesten Ausgabe der folgenden Standards:
- American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC- und DC-Elektrosysteme auf Booten
- ANSI/NFPA 70, National Electrical Code (NEC)

3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG! STROMSCHLAG-, BRAND- und/oder EXPLOSIONSGEFAHR

Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile und Komponenten von Dometic, die speziell für den Einsatz mit dem Produkt zugelassen sind.

- Vermeiden Sie unsachgemäße Installation, Einstellung, Änderung, Wartung oder Instandhaltung des Produkts. Instandhaltung und Wartung dürfen **nur** von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden.
- Nehmen Sie **keine** Veränderungen am Produkt vor. Veränderungen am Produkt können extrem gefährlich sein.

4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das VMD2.5-Display (im Folgenden als Display oder Produkt bezeichnet) ist die Steuerungsschnittstelle für den Betrieb kompatibler Bootsklimaanlagen. Dieses Display ist nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die entsprechende Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Displays erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb haben eine unzureichende Leistung und möglicherweise einen Ausfall des Geräts zur Folge. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung.
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen.
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers.
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke.

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

5 Installation



ACHTUNG!

Verwenden Sie zum Anbringen des Displays KEINEN Elektroschrauber und überdrehen Sie die Schrauben NICHT.



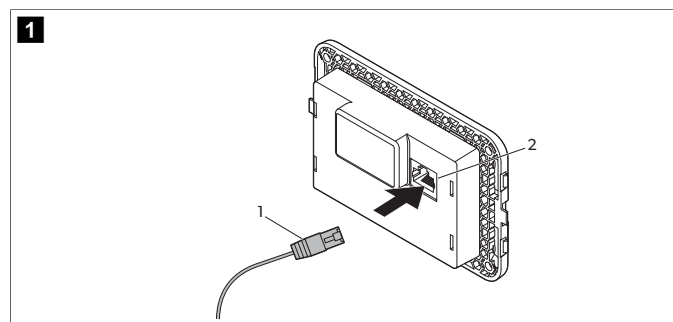
ACHTUNG!

Die Sensorkabel dürfen während der Installation NICHT getackert werden.

In diesem Abschnitt wird die Display-Montage beschrieben.

1. Führen Sie ein Ende des Display-Kabels durch den elektrischen Schaltkasten der Klimaanlage und schließen Sie das Kabel an die Buchse auf der Leiterplatte an.

Verlegen des Display-Kabels



1	Display-Kabel	2	Buchse
---	---------------	---	--------

2. Führen Sie das andere Ende des Display-Kabels durch die Wandöffnung und schließen Sie das Kabel an die Buchse auf der Display-Rückseite an.
3. Verwenden Sie die Schrauben, um das Display an der Kabinenwand zu befestigen.
4. Rasten Sie die Blende (optional) in das Display ein.

6 Betrieb



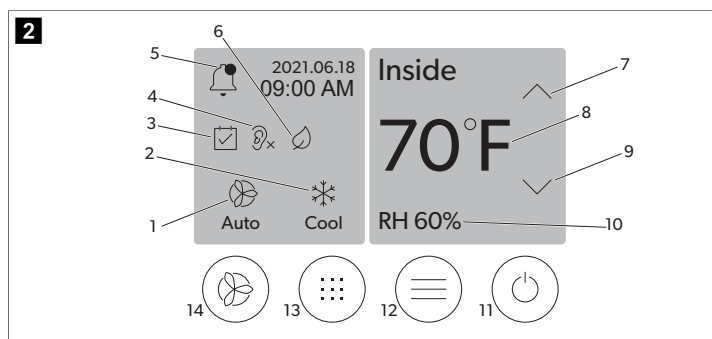
WARNUNG! STROMSCHLAG

Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
Wenn die Ein-/Aus-Taste ausgeschaltet ist, bleibt das Display eingeschaltet.
Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Display muss die Stromversorgung vom Gerät getrennt werden.

Dieses System nutzt eine Technologie mit variabler Drehzahl, die eine längere Kompressorbetriebszeit ermöglicht, anstatt den Kompressor ständig ein- und auszuschalten. Zu den Vorteilen gehören höhere Zuverlässigkeit, geringerer Energieverbrauch, verbesserte Entfeuchtung und geringere Betriebsgeräusche.

6.1 Startbildschirm

In diesem Abschnitt wird die Position der Bedienelemente und Statusanzeigen auf dem Startbildschirm erläutert und deren Verwendung beschrieben.



1	Lüftergeschwindigkeitsanzeige	8	Temperatur-/Sollwertanzeige
2	Betriebsartanzeige	9	Temperaturverringern einstellen
3	Scheduler-Anzeige	10	Anzeige relative Luftfeuchtigkeit
4	Quiet-Betriebsart-Anzeige	11	Ein- und Ausschalten
5	Alarmanzeige/-steuerung	12	Hauptmenüsteuerung
6	Eco-Betriebsart-Anzeige	13	Betriebsartsteuerung
7	Temperaturerhöhung einstellen	14	Lüftergeschwindigkeitssteuerung

Tabelle 3: Bedienelemente und Statusanzeigen auf dem Startbildschirm

Symbol	Steuerung/Anzeige	Beschreibung
	Betriebsartanzeige	Das Betriebsartensymbol zeigt die aktuelle Betriebsart an. Das Symbol ist animiert, wenn der Kompressor läuft, und statisch, wenn er nicht läuft. Das Symbol blinkt, wenn der Kompressor ausgeschaltet wird. Der Kompressor wechselt dann in eine dreiminütige Verzögerungsbetriebsart, bevor er wieder eingeschaltet werden kann.
	Betriebsart: Kühlen	Das System führt einen Kühlzyklus durch, wenn die Kabinentemperatur um die Sollwertdifferenz über den Kühlungsollwert steigt. Die Standard-Sollwertdifferenz beträgt 2 °F (1.1 °C). Informationen zum Einstellen der Sollwertdifferenz finden Sie unter Parameter auf Seite 12. Das Symbol ist animiert, wenn der Kompressor in Betrieb ist.
	Betriebsart: Heizen	Das System führt einen Heizzyklus durch, wenn die Kabinentemperatur um die Sollwertdifferenz unter den Heizzollwert fällt. Das System wird ausgeschaltet, wenn der Temperatursollwert um 1 °F (0.6 °C) überschritten wird. Informationen zum Einstellen der Sollwertdifferenz finden Sie unter Parameter auf Seite 12. Das Symbol ist animiert, wenn der Kompressor in Betrieb ist.

Symbol	Steuerung/Anzeige	Beschreibung
	Betriebsart: Auto	Das System schaltet automatisch zwischen einem Kühl- und einem Wärmepumpenzyklus (Heizung) um, je nachdem, ob die Kabinentemperatur den Sollwert um 4 °F (2.1 °C) über- oder unterschreitet.
	Betriebsart: Nur Lüfter	Das System aktiviert den Lüfter, um die Luft umzuwälzen, und schaltet dabei den Kompressor durchgängig ein.
	Lüftergeschwindigkeitsanzeige	Die Anzeige zeigt die ausgewählte Lüftergeschwindigkeit an. In anderen Betriebsarten als „Nur Lüfter“ zeigt die Anzeige „Auto“ an, um darauf hinzuweisen, dass die Lüftergeschwindigkeit mit der Kompressor-drehzahl verknüpft ist. Dies ist die ideale Einstellung für eine wirklich variable Leistung. Das Symbol ist animiert, wenn der Lüfter läuft, und statisch, wenn er nicht läuft. Informationen zum Einstellen der niedrigen und hohen Lüftergeschwindigkeiten finden Sie unter Parameter auf Seite 12. Das Symbol ist animiert, wenn der Lüfter in Betrieb ist.
	Scheduler-Anzeige	Die Anzeige erscheint, wenn ein geplantes Programm aktiv ist. Unter Scheduler-Betriebsart auf Seite 12 erfahren Sie, wie Sie die Scheduler-Betriebsart ein- und ausschalten sowie Programme einrichten und ausführen.
	Alarmanzeige/-steuerung	Diese Anzeige wird angezeigt, wenn ein aktiver Alarm vorliegt. Durch Löschen der Alarmbenachrichtigung wird der Alarm nicht aufgehoben. Die Alarmbenachrichtigung wird erneut auf dem Startbildschirm angezeigt, bis das Problem behoben ist. Informationen zur Behebung von Alarmen finden Sie im Abschnitt Fehlersuche und Fehlerbehebung. • Tippen Sie auf die Alarmanzeige, um den aktuellen Alarm anzuzeigen. • Wenn mehr als zwei Alarme vorliegen, tippen Sie auf den Aufwärts- und Abwärts Pfeil, um durch die Alarmliste zu navigieren. • Tippen Sie auf einen Alarm in der Liste, um die Details anzuzeigen. • Tippen Sie auf CLR, um einen einzelnen Alarm aus dem Bildschirm „Alarm Details“ zu löschen.
	Quiet-Betriebsart-Anzeige	Die Anzeige erscheint, wenn die Funktion aktiv ist. Unter Quiet-Betriebsart auf Seite 11 erfahren Sie, wie Sie die Quiet-Betriebsart ein- und ausschalten sowie den Sollwert einstellen.
	Eco-Betriebsart-Anzeige	Die Anzeige erscheint, wenn die Funktion aktiv ist. Unter Eco-Betriebsart auf Seite 11 erfahren Sie, wie Sie die Eco-Betriebsart ein- und ausschalten sowie den Sollwert einstellen.
	Aufwärtspfeil	Tippen Sie hierauf, um die Temperatur auf dem Startbildschirm zu erhöhen. Tippen Sie auf einen anderen Bildschirm, um zum vorherigen Menü zu navigieren und/oder einen numerischen Wert zu erhöhen.
	Temperatur-/Sollwertanzeige	Während der Anpassung des Temperatursollwerts mit dem Aufwärts- oder Abwärts Pfeil wird der neue Temperatursollwert angezeigt. Anschließend wird die Kabinentemperatur angezeigt.

Symbol	Steuerung/Anzeige	Beschreibung
	Abwärtspfeil	Tippen Sie hierauf, um die Temperatur auf dem Startbildschirm zu verringern. Tippen Sie auf einen anderen Bildschirm, um zum nächsten Menü zu navigieren und/oder einen numerischen Wert zu verringern.
	Anzeige relative Luftfeuchtigkeit	Die Anzeige zeigt die relative Luftfeuchtigkeit in der Kabine an, wenn ein Feuchtigkeitssensor installiert ist.
	Ein- und Ausschalten	Die Ein-/Aus-Taste dient dazu, das System ein- oder auszuschalten. Im eingeschalteten Zustand läuft das System in der ausgewählten Betriebsart, wenn die Temperatur im Innenraum über dem Sollwert (Betriebsart Kühlen) oder unter dem Sollwert (Betriebsart Heizen) liegt. Im ausgeschalteten Zustand ist das System außer Betrieb, bleibt aber mit dem Netzwerk in Verbindung (falls vorhanden). Halten Sie das Symbol gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
	Hauptmenüsteuerung	Das Hauptmenü wird zur Einrichtung, Zeitplanung und Fehlerbehebung des Systems verwendet. Tippen Sie auf das Symbol, um den ersten Hauptmenübildschirm anzuzeigen. Tippen Sie anschließend auf den Abwärtspfeil, um den zweiten Hauptmenübildschirm anzuzeigen.
	Betriebsartsteuerung	Tippen Sie auf dieses Symbol, um zwischen den Betriebsarten „Kühlen“, „Heizen“, „Auto“ und „Nur Lüfter“ zu wechseln.
	Lüftergeschwindigkeitssteuerung	Dieses Bedienelement ist nur verfügbar, wenn sich das System in der Betriebsart „Nur Lüfter“ befindet. Informationen zum Anpassen der Lüftergeschwindigkeitseinstellungen finden Sie unter Parameter auf Seite 12. Tippen Sie auf dieses Symbol, um zwischen den verschiedenen Lüftergeschwindigkeiten zu wechseln: Niedrig, Mittel und Hoch

Tabelle 4: Zusätzliche Bedienelemente

Symbol	Steuerung/Anzeige	Beschreibung
	Abbrechen	Tippen Sie auf dieses Symbol, um eine Eingabe abzubrechen oder zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
	Löschen	Tippen Sie auf dieses Symbol, um die aktuelle Eingabe zu löschen.
	Bearbeiten	Tippen Sie auf dieses Symbol, um Änderungen auf dem aktuellen Bildschirm vorzunehmen.

Symbol	Steuerung/Anzeige	Beschreibung
	OK	Tippen Sie auf dieses Symbol, um eine Eingabe zu bestätigen.
	Zurück zum Startbildschirm	Tippen Sie auf dieses Symbol, um zum Startbildschirm zurückzukehren.
	Speichern	Tippen Sie auf dieses Symbol, um eine Eingabe zu speichern.

6.2 Eco-Betriebsart

Wenn die Eco-Betriebsart aktiviert ist, überschreitet das System nicht die auf dem Bildschirm „Eco Mode Set Point“ eingestellte maximale Leistungsaufnahme. Wenn die Leistungsaufnahme des Systems bei eingeschalteter Eco-Betriebsart über dem eingestellten Grenzwert liegt, wird diese allmählich verringert, bis die Leistungsaufnahme wieder unter dem Grenzwert liegt.



HINWEIS Eco-Betriebsart und **Quiet**-Betriebsart können gleichzeitig aktiv sein. Das System arbeitet dann mit dem jeweils niedrigsten Sollwert. Beachten Sie, dass eine zu niedrige Sollwerteinstellung die Kühlleistung des Systems beeinträchtigen kann.

6.2.1 Ein- oder Ausschalten der Eco-Betriebsart

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
 2. Tippen Sie auf **Function**.
 3. Tippen Sie auf **Eco Mode**, um die Funktion ein- oder auszuschalten.
- ✓ Wenn die Betriebsart aktiviert ist, wird die **Eco Mode**-Anzeige auf dem Startbildschirm angezeigt.

6.2.2 Einstellen des Sollwerts für die Eco-Betriebsart

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
 2. Tippen Sie auf **Function**.
 3. Tippen Sie auf **Eco Mode**.
 4. Tippen Sie auf den Abwärtspfeil.
 5. Tippen Sie auf **Eco Mode Set Point**.
 6. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Sollwert anzupassen.
 7. Tippen Sie auf **Save**.
- ✓ Wenn die Betriebsart aktiviert ist, wird die **Eco Mode**-Anzeige auf dem Startbildschirm angezeigt.

6.3 Quiet-Betriebsart

Die Quiet-Betriebsart begrenzt Geräusche und schaltet das Display bei Nachtbetrieb aus. Das System arbeitet unterhalb der auf dem Bildschirm **Quiet Mode Set Point** eingestellten maximalen Kompressordrehzahl.



HINWEIS Eco-Betriebsart und Quiet-Betriebsart können gleichzeitig aktiv sein. Das System arbeitet dann mit dem jeweils niedrigsten Sollwert. Beachten Sie, dass eine zu niedrige Sollwerteinstellung die Kühlleistung des Systems beeinträchtigen kann. Der **Quiet Mode** wird automatisch ausgeschaltet, wenn die Temperatur mehr als 3 °F (1,8 °C) vom Sollwert entfernt ist.

6.3.1 Ein- oder Ausschalten der Quiet-Betriebsart

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Function**.
3. Tippen Sie auf **Quiet Mode**, um die Funktion ein- oder auszuschalten.
- ✓ Wenn die Betriebsart aktiviert ist, wird die Quiet-Betriebsart-Anzeige auf dem Startbildschirm angezeigt.

6.3.2 Einstellen des Sollwerts für die Quiet-Betriebsart

Um den besten Sollwert zu finden, verringern Sie den Sollwert-Prozentsatz langsam, bis der gewünschte Geräuschpegel erreicht ist.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Function**.
3. Tippen Sie auf **Quiet Mode**.
4. Tippen Sie auf den Abwärtspfeil.
5. Tippen Sie auf **Quiet Mode Set Point**.
6. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Sollwert anzupassen.
7. Tippen Sie auf **Save**.
- ✓ Wenn die Betriebsart aktiviert ist, wird die Quiet-Betriebsart-Anzeige auf dem Startbildschirm angezeigt.

6.4 Scheduler-Betriebsart

In der Scheduler-Betriebsart können automatisch bis zu vier Programme ausgeführt werden, wenn diese eingerichtet und aktiviert worden sind. Die Programme können für die gewünschten Tage und Uhrzeiten eingestellt werden und umfassen Betriebsarten, Funktionen und Temperaturen.

6.4.1 Ein- oder Ausschalten der Scheduler-Betriebsart

Um Programme ausführen oder bearbeiten zu können, muss die Scheduler-Betriebsart aktiviert sein.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Scheduler Mode**.
3. Tippen Sie auf **Scheduler Mode**, um die Funktion ein- oder auszuschalten.

6.4.2 Aktivieren oder Deaktivieren eines Programms

Um Programme ausführen zu können, muss die Scheduler-Betriebsart aktiviert sein. Programme und die zugehörigen geplanten Aktionen werden auf dem Programmbildschirm angezeigt.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Scheduler Mode**.
3. Tippen Sie auf **Programs**.
4. Navigieren Sie mit dem Aufwärts- oder Abwärtspfeil zum gewünschten Programm.
5. Tippen Sie auf die Programmleiste, um das Programm zu aktivieren oder zu deaktivieren.

6.4.3 Bearbeiten eines Programms

Zu den Programmoptionen gehören die Einstellung der Betriebsart, der Funktionen, des Temperatursollwerts sowie der Uhrzeit und der Wochentage, zu denen das Programm nach der Aktivierung ausgeführt wird.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Scheduler Mode**.
3. Tippen Sie auf **Programs**.
4. Navigieren Sie mit dem Aufwärts- oder Abwärtspfeil zum gewünschten Programmbildschirm.
5. Tippen Sie auf **Edit**.
6. Tippen Sie auf **Cool, Heat, Auto** oder **Off**, um die Betriebsart auszuwählen. Tippen Sie dann auf den Abwärtspfeil, um zum nächsten Bildschirm zu gelangen.
7. Tippen Sie auf **Eco** und/oder **Quiet**, um diese Funktionen ein- oder auszuschalten. Tippen Sie dann auf den Abwärtspfeil.

Diese Funktionen sind nicht verfügbar, wenn die im vorherigen Schritt ausgewählte Betriebsart „**Off**“ war. Beide können nach Wunsch ein- oder ausgeschaltet werden.

8. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um die Temperatur einzustellen. Tippen Sie dann auf den Abwärtspfeil.
9. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um die Uhrzeit einzustellen. Tippen Sie dann auf den Abwärtspfeil.
10. Tippen Sie auf einen oder mehrere Tage, um festzulegen, an welchen Tagen das Programm ausgeführt werden soll.
11. Tippen Sie auf das Symbol Speichern, um das Programm zu speichern.

6.5 Parameter

Die Auswahl im Menü Parameters dient zum Einrichten und Anpassen der Systemparameter. So navigieren Sie zum Menü Parameters:

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Parameters** und verwenden Sie dann den Aufwärts- und Abwärtspfeil, um durch die Auswahl zu blättern.

Auswahl	Beschreibung	Aktionen
Memorize Setting	Diese Auswahl speichert die aktuellen Einstellungen für alle Parameter, sodass ein systemweiter Punkt zur Verfügung steht, der für die Fehlersuche und -behebung genutzt werden kann.	1. Tippen Sie auf Memorize Settings. 2. Tippen Sie auf Yes. 3. Tippen Sie auf OK.
Recall Memorized	Durch diese Auswahl werden alle Parameter auf die zuletzt gespeicherten Einstellungen zurückgesetzt.	1. Tippen Sie auf Recall Memorize. 2. Tippen Sie auf Yes. 3. Tippen Sie auf OK.
Recall Factory	Durch diese Auswahl werden alle Parameter auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.	1. Tippen Sie auf Recall Factory. 2. Tippen Sie auf Yes. 3. Tippen Sie auf OK.
High Fan Speed	Durch diese Auswahl wird die Lüftergeschwindigkeit für die hohe Einstellung angepasst, sodass die vom System verursachten Luftgeräusche reduziert werden.	1. Tippen Sie auf High Fan Speed. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Prozentsatz für die maximale Lüftergeschwindigkeit einzustellen. 3. Tippen Sie auf Save.
Low Fan Speed	Durch diese Auswahl wird die Lüftergeschwindigkeit für die niedrige Einstellung angepasst, um sicherzustellen, dass die Lüftergeschwindigkeit hoch genug ist, um den statischen Druck in den Rohren zu überwinden.	1. Tippen Sie auf Low Fan Speed. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Prozentsatz für die minimale Lüftergeschwindigkeit einzustellen. 3. Tippen Sie auf Save.
Fan Operate Mode	Bei Auswahl von „Continuous“ läuft der Lüfter nach dem Ausschalten des Kompressors mit geringer Drehzahl weiter. Durch Auswahl von „Cycled“ wird der Lüfter zusammen mit dem Kompressor aus- und eingeschaltet.	1. Tippen Sie auf Fan Operate Mode. 2. Tippen Sie auf Continuous oder Cycled.
Pump Operate Mode	Bei Auswahl von „Continuous“ läuft die Pumpe nach dem Ausschalten des Kompressors kontinuierlich weiter. Durch Auswahl von „Cycled“ wird die Pumpe zusammen mit dem Kompressor aus- und eingeschaltet.	1. Tippen Sie auf Pump Operate Mode. 2. Tippen Sie auf Continuous oder Cycled.
Inside Temp Calibrate	Diese Auswahl dient zur Kalibrierung des Kabinentemperatur-Messwerts, wenn dieser sich ständig von der tatsächlichen Temperatur unterscheidet.	1. Tippen Sie auf Inside Temp Calibrate. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Messwert anzupassen. 3. Tippen Sie auf Save.

Auswahl	Beschreibung	Aktionen
Temperature Units	Diese Auswahl schaltet die Temperaturmesswerte zwischen °F und °C um und wirkt sich auf alle Temperaturbildschirme aus. Die Standardeinstellung ist °F.	Tippen Sie auf Temperature Units, um zwischen °F und °C umzuschalten.
Pressure Units	Diese Auswahl schaltet die Druckmesswerte zwischen psi, kPa und bar um und wirkt sich auf alle Druckbildschirme aus. Die Standardeinstellung ist psi.	1. Tippen Sie auf Pressure Units. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Messwert anzupassen. 3. Tippen Sie auf Save.
Aux Electric Heat	Durch diese Auswahl wird das Relais der elektrischen Zusatzheizung aktiviert, sofern eine solche angeschlossen ist. Sie funktioniert nur anstelle der Wärmepumpenoption und nicht als zusätzliche Wärmequelle. Die Standardeinstellung ist „Off“. Um die Heizung zu aktivieren, muss die entsprechende Nennleistung ausgewählt werden.	1. Tippen Sie auf Aux Electric Heat. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Optionen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save und folgen Sie den Anweisungen, um die Auswahl zu bestätigen.
Filter Hours Setting	Wenn diese Option aktiviert ist, zeigt sie an, wann der Filter gemäß der ausgewählten Filterlebensdauer ausgetauscht werden muss. Die Standardeinstellung ist „Off“.	1. Tippen Sie auf Filter Hours Setting. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Optionen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.
Filter Hours Reset	Durch diese Auswahl wird der Filterlebensdauer-Zähler auf null zurückgesetzt. Die Filterstunden sollten zurückgesetzt werden, wenn der Filter ausgetauscht oder gereinigt wird. Diese Auswahl ist nicht verfügbar, wenn die „Filter Hours Setting“ auf „Off“ eingestellt ist.	1. Tippen Sie auf Filter Hours Reset. 2. Tippen Sie auf Yes. 3. Tippen Sie auf OK.
Filter Alarm Delay	Diese Auswahl legt die Dauer der Schlummerfunktion des Filteralarms fest, wenn „Snooze“ im Bildschirm „Filter Alarm“ verwendet wird.	1. Tippen Sie auf Filter Alarm Delay. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Messwert anzupassen. 3. Tippen Sie auf Save.
Zone/Area	Diese Auswahl weist einem oder mehreren Geräten einen Zonennamen zu. Bei vernetzten Geräten wird damit ermöglicht, dass mit einem Befehl von einem einzigen Display aus alle Geräte gesteuert werden, die dieser Zone zugewiesen sind. Die Standardeinstellung für alle Geräte ist Master Stateroom.	1. Tippen Sie auf Zone/Area. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Liste der Zonen/Bereiche zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.
Set Point Temp Differential	Mit dieser Auswahl wird die Temperaturdifferenz zwischen dem Sollwert und dem Kabinentemperaturmesswert angepasst, die verwendet wird, um zu bestimmen, wann das System eingeschaltet wird.	1. Tippen Sie auf Set Point Temp Differential. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Liste der Einstellungen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.
Discharge Pressure Calibration	Diese Auswahl dient zur Kalibrierung des Auslassdruck-Messwerts, wenn dieser sich ständig vom tatsächlichen Druck unterscheidet. Der Auslassdruck-Messwert wird zur Überwachung des Systemzustands verwendet. Wenn der Wert den werkseitig eingestellten Grenzwert überschreitet, wird ein Alarm mit Datum und Uhrzeit des Auftretens angezeigt.	1. Tippen Sie auf Discharge Pressure Calibration. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Messwert anzupassen. 3. Tippen Sie auf Save.

Auswahl	Beschreibung	Aktionen
Suction Pressure Calibration	Diese Auswahl dient zur Kalibrierung des Saugdruck-Messwerts, wenn dieser sich ständig vom tatsächlichen Druck unterscheidet.	1. Tippen Sie auf Suction Pressure Calibration. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Messwert anzupassen. 3. Tippen Sie auf Save.
Suction Temp Calibrate	Diese Auswahl dient zur Kalibrierung des Saugtemperatur-Messwerts, wenn dieser sich ständig von der tatsächlichen Temperatur unterscheidet.	1. Tippen Sie auf Suction Temperature Calibration. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Messwert anzupassen. 3. Tippen Sie auf Save.
Compressor Staging Delay	Mit dieser Auswahl wird die Zeit eingestellt, die der Kompressor nach einem harten Aus- und Einschalten benötigt. Für Installationen, in denen mehr als ein System von derselben Stromversorgung gespeist wird. Durch unterschiedliche Zeitverzögerungen für mehrstufige Anordnungen können die Kompressoren nach einem Stromausfall zu unterschiedlichen Zeiten gestartet werden. Stellen Sie die Einheiten so ein, dass sie in einem Abstand von mindestens fünf Sekunden gestartet werden.	1. Tippen Sie auf Compressor Staging Delay. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Optionen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.
Unterspannungsüberwachung	Wenn diese Auswahl aktiviert ist, wird erkannt und angezeigt, wenn die Versorgungsspannung unter dem gewählten Sollwert liegt.	1. Tippen Sie auf Low Voltage Monitor. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Optionen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.
Power Source Priority	Mit dieser Auswahl wird festgelegt, welcher Stromversorgungstyp verwendet wird, wenn sowohl Wechselstrom als auch Gleichstrom für das System verfügbar sind. Die Standardeinstellung ist AC.	Tippen Sie auf Power Source Priority , um zwischen AC und DC zu wechseln.

6.6 Systemeinstellungen

Die Optionen im Menü System dienen zum Einrichten und Anpassen der Display-Einstellungen. So navigieren Sie zum Menü System:

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf Main Menu.
2. Tippen Sie auf System und verwenden Sie dann den Aufwärts- und Abwärtspfeil, um durch die Auswahl zu blättern.

Auswahl	Beschreibung	Maßnahme
Display Brightness	Mit dieser Auswahl wird die Display-Helligkeit eingestellt.	1. Tippen Sie auf Display Brightness. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um den Prozentsatz anzupassen.
Sleep Mode Delay	Mit dieser Auswahl wird festgelegt, wie lange das Display inaktiv bleiben muss, bevor der Bildschirmschoner angezeigt wird. Bei Auswahl von „Off“ wird der Bildschirmschoner deaktiviert.	1. Tippen Sie auf Sleep Mode Settings. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Optionen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.
Language	Mit dieser Auswahl wird die Display-Sprache festgelegt.	1. Tippen Sie auf Language. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Optionen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.

Auswahl	Beschreibung	Maßnahme
Screen Saver	Mit dieser Auswahl wird festgelegt, welcher Bildschirmschoner nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität auf dem Startbildschirm angezeigt wird: das Dometic-Logo (Standard), ein vereinfachter Temperaturbildschirm oder ein leerer schwarzer Bildschirm. Durch Berühren des Bildschirms wird das Display wieder aktiviert.	1. Tippen Sie auf Screen Saver. 2. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Optionen zu scrollen. 3. Tippen Sie auf Save.
Versions	Diese Auswahl zeigt die installierten Firmware-Versionen an.	Tippen Sie auf Versions .

6.7 Fehlersuche und Fehlerbehebung

Die Auswahlmöglichkeiten im Menü „Troubleshoot“ enthalten Informationen zur Unterstützung bei der Fehlersuche und -behebung. So navigieren Sie zum Menü „Troubleshoot“:

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Troubleshoot** und verwenden Sie dann den Aufwärts- und Abwärtspfeil, um durch die Auswahl zu blättern.

Auswahl	Beschreibung	Maßnahme
Fault History	Diese Auswahl liefert das Protokoll aller Fehler, die seit dem letzten Zurücksetzen des Fehlerprotokolls im System aufgetreten sind. Das Fehlerprotokoll kann nur von einem Servicetechniker zurückgesetzt werden.	1. Tippen Sie auf Fault History. 2. Tippen Sie auf den Aufwärts- oder Abwärtspfeil, um durch die Fehler zu scrollen.
System Status	Diese Auswahl liefert Informationen über den aktuellen Systemstatus.	1. Tippen Sie auf System Status. 2. Tippen Sie auf den Aufwärts- oder Abwärtspfeil, um durch die Statusinformationen zu scrollen.

6.8 Zugangsbeschränkungseinstellungen

Das Menü **Lock Setting** ermöglicht die Beschränkung des Zugangs zu den Menüs **System**, **Parameter** und **Scheduler** mit einem 4-stelligen PIN-Code.

6.8.1 Festlegen der Sperr-PIN

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Lock Setting**.
3. Tippen Sie auf **Yes**, um zu bestätigen, dass Sie fortfahren möchten.
4. Tippen Sie auf das Ziffernfeld und geben Sie eine 4-stellige PIN ein.
5. Tippen Sie auf **OK**, um die PIN zu speichern und die Menüs zu sperren.

6.8.2 Ändern der Sperr-PIN

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Lock Setting**.
3. Tippen Sie auf **Yes**, um zu bestätigen, dass Sie fortfahren möchten.
4. Tippen Sie auf **Change PIN**.
5. Tippen Sie auf das Ziffernfeld und geben Sie eine 4-stellige PIN ein.
6. Tippen Sie auf **OK**, um die neue PIN zu speichern.

6.8.3 Löschen der Sperr-PIN

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Lock Setting**.
3. Tippen Sie auf **Yes**, um zu bestätigen, dass Sie fortfahren möchten.
4. Tippen Sie auf **Remove PIN**.
5. Tippen Sie auf **OK**, um die PIN zu löschen und die Menüs zu entsperren.

6.9 Datum und Uhrzeit

Im Menü **Date & Time** können Sie Datum und Uhrzeit in Ihrem bevorzugten Format einstellen und auswählen, ob Datum und Uhrzeit auf dem Startbildschirm angezeigt werden sollen.

6.9.1 Ein- oder Ausschalten von Datum und Uhrzeit

Mit dieser Einstellung wird die Option zum Anzeigen von Datum und Uhrzeit auf dem Startbildschirm ein- oder ausgeschaltet.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Date & Time**.
3. Tippen Sie auf **Date & Time Display**, um die Option ein- oder auszuschalten.

6.9.2 Einstellen des Datumsformats

Diese Einstellung bietet die Möglichkeit, das Datum in verschiedenen Formaten anzuzeigen. Der Standardwert ist MM-DD-YYYY.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Date & Time**.
3. Tippen Sie auf **Date Format**.
4. Tippen Sie auf den Links- oder Rechtspfeil, um durch die Formate zu scrollen.
5. Tippen Sie auf **Save**.

6.9.3 Einstellen des Zeitformats

Mit dieser Einstellung können Sie die Uhrzeit im 12- oder 24-Stunden-Format anzeigen. Die Standardeinstellung ist 12 Stunden.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Date & Time**.
3. Tippen Sie auf **Time Format**, um zwischen den Optionen zu wechseln.

6.9.4 Einstellen von Datum und Uhrzeit

Mit dieser Einstellung können Sie Datum und Uhrzeit einstellen.

1. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **Main Menu**.
2. Tippen Sie auf **Date & Time**.
3. Tippen Sie auf **Date Time Settings**.
4. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Änderungen vorzunehmen.
5. Tippen Sie auf **Save**.

7 Entsorgung



Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll. Wenden Sie sich an ein örtliches Recyclingzentrum oder einen Fachhändler, um zu erfahren, wie Sie das Produkt gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgen können.

Français

1	Remarques importantes.....	15
2	Documents associés.....	15
3	Signification des symboles.....	15
4	Usage conforme.....	15
5	Installation.....	15
6	Utilisation.....	15
7	Mise au rebut.....	20

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

2 Documents associés



Le manuel d'installation complet est disponible en ligne sur qr.dometic.com/beilZA.



3 Signification des symboles

3.1 Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, observez les directives suivantes avant de continuer à installer et/ou utiliser cet appareil :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :
 - American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11, Systèmes électriques CC et CA pour navires
 - ANSI/NFPA 70, National Electrical Code (NEC)

3.2 Messages de sécurité généraux



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE et/ou D'EXPLOSION.

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec ce produit.
- Évitez d'installer, d'ajuster, de modifier, de réparer ou d'entretenir ce produit de manière incorrecte. Les réparations et la maintenance **doivent** uniquement être réalisées par un technicien qualifié.

- Ne modifiez **pas** ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.

4 Usage conforme

Le panneau d'affichage VMD2.5 (ci-après dénommé écran ou produit) est l'interface de commande permettant d'utiliser des systèmes de climatisation pour navires compatibles. Cet écran convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires au montage et/ou à l'utilisation correcte de l'écran. Une installation ou une utilisation inappropriée entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension.
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant.
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant.
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

5 Installation



AVIS !

N'utilisez PAS de visseuse et ne serrez PAS excessivement les vis lors du montage de l'écran.



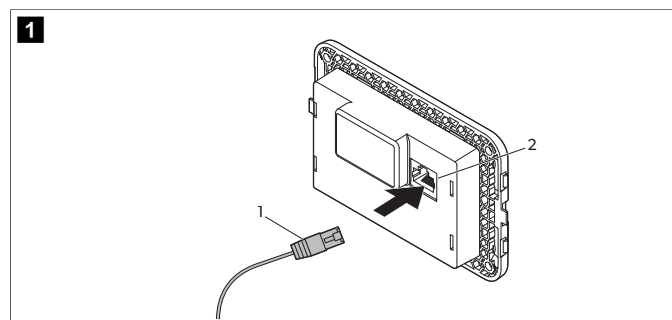
AVIS !

N'agrafez PAS les câbles du capteur pendant l'installation.

Cette section décrit comment installer l'écran.

1. Acheminez une extrémité du câble de l'écran à travers le boîtier de commande électrique du climatiseur et branchez-le dans la prise de la carte de circuit imprimé.

Acheminement du câble de l'écran



1	Câble de l'écran	2	Prise
---	------------------	---	-------

2. Acheminez l'autre extrémité du câble de l'écran par l'ouverture murale et branchez-le dans la prise située à l'arrière de l'écran.
3. Fixez l'écran à la paroi de la cabine avec les vis.
4. Enclenchez le cadran (en option) sur l'écran.

6 Utilisation



AVERTISSEMENT ! CHOC ÉLECTRIQUE.

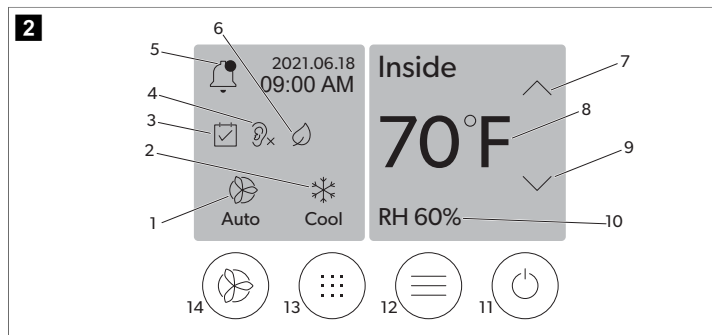
Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

L'écran reste sous tension lorsque la commande d'alimentation est désactivée. Débranchez l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de maintenance sur l'écran.

Ce système utilise la technologie de vitesse variable, qui permet au compresseur de fonctionner pendant de longues périodes au lieu de se mettre en marche et de s'arrêter constamment. Les avantages incluent une fiabilité accrue, une consommation d'énergie réduite, une déshumidification améliorée et des niveaux sonores de fonctionnement réduits.

6.1 Écran d'accueil

Cette section indique l'emplacement des commandes et des indicateurs d'état sur l'écran d'accueil et décrit leur utilisation.



1	Indicateur de la vitesse de ventilation	8	Indicateur de température/point de consigne
2	Indicateur du mode de fonctionnement	9	Commande de diminution de la température
3	Indicateur du planificateur	10	Indicateur d'humidité relative
4	Indicateur du mode silencieux	11	Commande d'alimentation
5	Indicateur/commande d'alarme	12	Commande du menu principal
6	Indicateur du mode Eco	13	Commande du mode de fonctionnement
7	Commande d'augmentation de la température	14	Commande de la vitesse de ventilation

Tableau 5 : Commandes de l'écran d'accueil et indicateurs d'état

Icône	Com- mande/indi- cateur	Description
	Indicateur du mode de fonctionnement	L'icône de mode indique le mode de fonctionnement actuel. L'icône est animée lorsque le compresseur fonctionne et statique lorsqu'il ne fonctionne pas. L'icône clignote lorsque le compresseur s'arrête et passe en mode de temporisation de trois minutes avant de pouvoir redémarrer.
	Mode : Refroidir	Le système exécute un cycle de refroidissement lorsque la température de la cabine dépasse le point de consigne de refroidissement par le différentiel de point de consigne. Le différentiel de point de consigne par défaut est de 2 °F (1,1 °C). Reportez-vous à la section Paramètres à la page 18 pour savoir comment régler le différentiel de point de consigne. L'icône s'anime lorsque le compresseur est opérationnel.
	Mode : Chauffer	Le système exécute un cycle de chauffage lorsque la température de la cabine tombe en dessous du point de consigne de chauffage par le différentiel de point de consigne. Le système se désactive lorsque le point de consigne de température est dépassé de 1 °F (0,6 °C). Reportez-vous à la section Paramètres à la page 18 pour savoir comment régler le différentiel de point de consigne. L'icône s'anime lorsque le compresseur est opérationnel.

Icône	Com- mande/indi- cateur	Description
	Mode : Auto	Le système bascule automatiquement entre un cycle de refroidissement et un cycle inverse (chauffage) selon que la température de la cabine est supérieure ou inférieure au point de consigne de 4 °F (2,1 °C).
	Mode : Ventilateur uniquement	Le système activera le ventilateur pour faire circuler l'air en continu, ce qui activera le compresseur.
	Indicateur de la vitesse de ventilation	L'indicateur indique la vitesse du ventilateur sélectionnée. Dans les modes autres que Ventilateur uniquement, l'indicateur affiche Auto, indiquant que la vitesse de ventilation suit celle du compresseur. Il s'agit du paramètre idéal pour de vraies performances à capacité variable. L'icône est animée lorsque le ventilateur fonctionne et statique lorsqu'il ne fonctionne pas. Reportez-vous à la section Paramètres à la page 18 pour savoir comment régler les vitesses de ventilation basse et haute. L'icône s'anime lorsque le ventilateur est opérationnel.
	Indicateur du planificateur	L'indicateur apparaît lorsqu'un programme programmé est actif. Reportez-vous à la section Mode Planificateur à la page 18 pour savoir comment activer/désactiver le mode Planificateur et configurer et exécuter des programmes.
	Indicateur/commande d'alarme	Cet indicateur s'affiche lorsqu'une alarme est active. L'effacement de la notification d'alarme ne résout pas l'alarme. La notification d'alarme réapparaîtra sur l'écran d'accueil jusqu'à ce que le problème soit résolu. Reportez-vous à la section Dépannage pour plus d'informations sur la résolution des alarmes. - Appuyez sur l'indicateur d'alarme pour afficher l'alarme en cours. - S'il y a plus de deux alarmes, appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour naviguer dans la liste des alarmes. - Appuyez sur une alarme dans la liste pour afficher les détails. - Appuyez sur CLR pour effacer une alarme individuelle de l'écran Détails de l'alarme.
	Indicateur du mode silencieux	L'indicateur apparaît lorsque la fonction est active. Reportez-vous à la section Mode silencieux à la page 17 pour savoir comment activer/désactiver le mode silencieux et régler le point de consigne.
	Indicateur du mode Eco	L'indicateur apparaît lorsque la fonction est active. Reportez-vous à la section Mode Eco (économie d'énergie) à la page 17 pour savoir comment activer/désactiver le mode et régler le point de consigne.
	Flèche vers le haut	Appuyez pour augmenter la température sur l'écran d'accueil. Sur les autres écrans, appuyez pour accéder au menu précédent et/ou augmenter une valeur numérique.
	Indicateur de température/point de consigne	L'indicateur affiche le nouveau point de consigne de température pendant que le point de consigne de température est réglé à l'aide de la flèche vers le haut ou vers le bas, puis affiche la température dans la cabine.

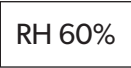
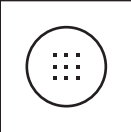
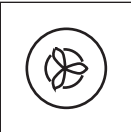
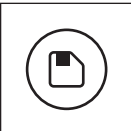
Icône	Com- mande/indi- cateur	Description
	Flèche vers le bas	Appuyez pour diminuer la température sur l'écran d'accueil. Sur les autres écrans, appuyez pour accéder au menu suivant et/ou réduire une valeur numérique.
	Indicateur d'humidité relative	L'indicateur affiche l'humidité relative dans la cabine si un capteur d'humidité est installé.
	Commande d'alimentation	Le bouton d'alimentation permet d'allumer ou d'éteindre le système. Lorsqu'il est activé, le système fonctionne dans le mode sélectionné lorsque la température de la cabine est supérieure (mode refroidissement) ou inférieure (mode chauffage) au point de consigne. Lorsqu'il est désactivé, le système ne fonctionne pas, bien qu'il reste connecté au réseau (le cas échéant). Appuyez longuement pour activer ou désactiver l'alimentation.
	Commande du menu principal	Le menu principal permet de configurer, programmer et dépanner le système. Appuyez pour afficher le premier écran du menu principal, puis appuyez sur la flèche vers le bas pour afficher le second écran du menu principal.
	Commande du mode de fonctionnement	Appuyez pour sélectionner les modes Refroidir, Chauffer, Auto et Ventilateur uniquement.
	Commande de la vitesse de ventilation	Cette commande n'est disponible que lorsque le système est en mode Ventilateur uniquement. Reportez-vous à la section Paramètres à la page 18 pour savoir comment régler les paramètres de vitesse de ventilation. Appuyez pour faire défiler les vitesses du ventilateur : basse, moyenne et haute

Tableau 6 : Commandes supplémentaires

Icône	Com- mande/indi- cateur	Description
	Annuler	Appuyez pour annuler une saisie ou revenir à l'écran précédent.
	Effacer	Appuyez pour effacer la saisie actuelle.
	Modifier	Appuyez pour apporter des modifications à l'écran actuel.

Icône	Com- mande/indi- cateur	Description
	OK	Appuyez pour confirmer une saisie.
	Retour à l'écran d'accueil	Appuyez pour revenir à l'écran d'accueil.
	Enregistrement	Appuyez pour enregistrer une saisie.

6.2 Mode Eco (économie d'énergie)

Lorsque le mode Eco est activé, le système ne dépassera pas la limite de consommation d'énergie maximale définie dans l'écran de consigne du mode Eco. Si le système fonctionne au-dessus de la limite définie lorsque le mode Eco est activé, le système ralentit progressivement jusqu'à ce que la consommation d'énergie soit inférieure à la limite.



REMARQUE Les modes **Eco** et **Quiet** peuvent être actifs en même temps. Le système fonctionne au point de consigne le plus bas. Notez que le réglage du point de consigne trop bas peut avoir un effet sur la capacité de refroidissement du système.

6.2.1 Activation ou désactivation du mode Eco

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
 2. Appuyez sur **Function**.
 3. Appuyez sur **Eco Mode** pour activer ou désactiver la fonction.
- ✓ L'indicateur de **Eco Mode** s'affiche sur l'écran d'accueil si le mode est activé.

6.2.2 Réglage du point de consigne du mode Eco

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
 2. Appuyez sur **Function**.
 3. Appuyez sur **Eco Mode**.
 4. Appuyez sur la flèche vers le bas.
 5. Appuyez sur **Eco Mode Set Point**.
 6. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler le point de consigne.
 7. Appuyez sur **Save**.
- ✓ L'indicateur de **Eco Mode** s'affiche sur l'écran d'accueil si le mode est activé.

6.3 Mode silencieux

Le mode silencieux limite le bruit et éteint l'écran pour le fonctionnement nocturne. Le système fonctionne en dessous de la vitesse maximale du compresseur définie dans l'écran **Quiet Mode Set Point**.



REMARQUE Les modes Eco et silencieux peuvent être actifs en même temps. Le système fonctionne au point de consigne le plus bas. Notez que le réglage du point de consigne trop bas peut avoir un effet sur la capacité de refroidissement du système. Le **Quiet Mode** se désactive automatiquement si la température est supérieure à 3 °F (1,8 °C) du point de consigne.

6.3.1 Activation ou désactivation du mode silencieux

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Function**.
3. Appuyez sur **Quiet Mode** pour activer ou désactiver la fonction.
- ✓ L'indicateur de mode silencieux s'affiche sur l'écran d'accueil si le mode est activé.

6.3.2 Réglage du point de consigne du mode silencieux

Pour trouver le meilleur point de consigne, diminuez lentement le pourcentage du point de consigne jusqu'à ce que le niveau sonore souhaité soit atteint.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Function**.
3. Appuyez sur **Quiet Mode**.
4. Appuyez sur la flèche vers le bas.
5. Appuyez sur **Quiet Mode Set Point**.
6. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler le point de consigne.
7. Appuyez sur **Save**.
- ✓ L'indicateur de mode silencieux s'affiche sur l'écran d'accueil si le mode est activé.

6.4 Mode Planificateur

Le mode Planificateur peut exécuter automatiquement jusqu'à quatre programmes une fois qu'ils ont été configurés et activés. Les programmes peuvent être réglés pour les jours et les heures souhaités et comprennent des modes, des fonctions et des températures.

6.4.1 Activation ou désactivation du mode Planificateur

Le mode Planificateur doit être activé pour exécuter ou modifier des programmes.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Scheduler Mode**.
3. Appuyez sur **Scheduler Mode** pour activer ou désactiver la fonction.

6.4.2 Activation ou désactivation d'un programme

Le mode Planificateur doit être activé pour exécuter des programmes. Les programmes et leurs actions planifiées s'affichent sur l'écran Programme.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Scheduler Mode**.
3. Appuyez sur **Programs**.
4. Utilisez la flèche vers le haut ou vers le bas pour accéder au programme.
5. Appuyez sur la barre de menu du programme pour activer ou désactiver le programme.

6.4.3 Modification d'un programme

Les options du programme comprennent le réglage du mode, des fonctions, du point de consigne de la température, ainsi que l'heure et les jours de la semaine pendant lesquels le programme s'exécutera une fois allumé.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Scheduler Mode**.
3. Appuyez sur **Programs**.
4. Utilisez la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas pour naviguer jusqu'à l'écran de programme souhaité.
5. Appuyez sur **Edit**.
6. Appuyez sur **Cool, Heat, Auto**, ou **Off** pour sélectionner le mode, puis appuyez sur la flèche vers le bas pour passer à l'écran suivant.
7. Appuyez sur le mode **Eco** et/ou **Quiet** pour activer ou désactiver ces fonctions, puis appuyez sur la flèche vers le bas.

Ces fonctions ne sont pas disponibles si le mode sélectionné à l'étape précédente était **"Off"**. Activez ou désactivez les modes en fonction de vos besoins.

8. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler la température, puis appuyez sur la flèche vers le bas.
9. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler l'heure, puis appuyez sur la flèche vers le bas.
10. Appuyez sur un ou plusieurs jours pour définir les jours d'exécution du programme.
11. Appuyez sur l'icône Enregistrement pour enregistrer le programme.

6.5 Paramètres

Les options du menu Paramètres permettent de configurer et de régler les paramètres du système. Pour accéder au menu Paramètres :

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur Menu principal.
2. Appuyez sur Paramètres, puis utilisez la flèche vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les options.

Sélection	Description	Actions
Mémoriser les réglages	Cette option mémorise les réglages actuels pour tous les paramètres, fournissant une sauvegarde du système à laquelle vous pouvez revenir lors du dépannage.	1. Appuyez sur Memorize Settings. 2. Appuyez sur Yes. 3. Appuyez sur OK.
Rappeler les réglages mémorisés	Cette option réinitialise tous les paramètres aux derniers réglages mémorisés.	1. Appuyez sur Recall Memorize. 2. Appuyez sur Yes. 3. Appuyez sur OK.
Réinitialisation usine	Cette option réinitialise tous les paramètres aux réglages d'usine.	1. Appuyez sur Recall Factory. 2. Appuyez sur Yes. 3. Appuyez sur OK.
Vitesse élevée du ventilateur	Cette option permet de régler la vitesse du ventilateur sur haute, réduisant ainsi le bruit de ventilation produit par le système.	1. Appuyez sur High Fan Speed. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler le pourcentage de vitesse maximale du ventilateur. 3. Appuyez sur Save.
Vitesse faible du ventilateur	Cette option permet de régler la vitesse du ventilateur sur basse, afin de s'assurer que la vitesse du ventilateur est suffisamment élevée pour surmonter la pression statique dans les conduites.	1. Appuyez sur Low Fan Speed. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler le pourcentage de vitesse minimale du ventilateur. 3. Appuyez sur Save.
Mode de fonctionnement du ventilateur	La sélection du mode Continu maintient le ventilateur en marche à vitesse lente lorsque le compresseur s'arrête. La sélection du mode Cyclique éteint et rallume le ventilateur avec le compresseur.	1. Appuyez sur Fan Operate Mode. 2. Tap Continuous or Cycled.
Mode Fonctionnement de la pompe	La sélection du mode Continu permet de maintenir la pompe en fonctionnement continu lorsque le compresseur s'arrête. La sélection du mode Cyclique éteint et rallume la pompe avec le compresseur.	1. Appuyez sur Pump Operate Mode. 2. Appuyez sur Continuous or Cycled.
Calibrage de la température intérieure	Cette option est utilisée pour calibrer le relevé de la température de la cabine lorsqu'il est constamment différent de la température réelle.	1. Appuyez sur Inside Temp Calibrate. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler la valeur. 3. Appuyez sur Save.
Unités de température	Cette option bascule les relevés de température entre °F et °C et affecte tous les affichages de température. Le réglage par défaut est °F.	Appuyez sur Unités de température pour basculer entre °F et °C.

Sélection	Description	Actions
Unités de pression	Cette option bascule les relevés de pression entre psi, kPa et bar et affecte tous les affichages de pression. Le réglage par défaut est psi.	1. Appuyez sur Pressure Units. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler la valeur. 3. Appuyez sur Save.
Chauffage électrique auxiliaire	Cette option active le relais de chauffage électrique auxiliaire si un relais est connecté. Il ne fonctionnera qu'à la place du cycle de chauffage inverse et non comme source de chaleur supplémentaire. Ce paramètre est désactivé par défaut. La puissance nominale appropriée doit être sélectionnée pour activer le chauffage.	1. Appuyez sur Aux Electric Heat. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les options. 3. Appuyez sur Save et suivez les messages pour confirmer la sélection.
Réglage des heures de fonctionnement du filtre	Lorsqu'elle est activée, cette option indique quand le filtre est prêt à être remplacé, selon la durée de vie du filtre sélectionnée. Ce paramètre est désactivé par défaut.	1. Appuyez sur Filter Hours Setting. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les options. 3. Appuyez sur Save.
Réinitialisation des heures de fonctionnement du filtre	Cette option remet le compteur de durée de vie du filtre à zéro. Les heures de fonctionnement du filtre doivent être réinitialisées lorsque le filtre est remplacé ou nettoyé. Cette option n'est pas disponible lorsque le paramètre Réglage des heures de filtre est désactivé.	1. Appuyez sur Filter Hours Reset. 2. Appuyez sur Yes. 3. Appuyez sur OK.
Alarme de rappel du filtre	Cette option définit la durée de répétition de l'alarme de filtre lorsque la répétition est activée dans l'écran Alarme de filtre.	1. Appuyez sur Filter Alarm Delay. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler la valeur. 3. Appuyez sur Save.
Zone	Cette option attribue un nom de zone à une ou plusieurs unités. Pour les unités en réseau, cela permet de contrôler depuis un seul écran toutes les unités affectées à cette zone. Le réglage par défaut pour toutes les unités est Master Stateroom.	1. Appuyez sur Zone/ Area. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler la liste des zones. 3. Appuyez sur Save.
Différentiel de température de consigne	Cette option ajuste la différence de température entre le point de consigne et le relevé de la température de la cabine qui est utilisée pour décider le moment où le système se met en marche.	1. Appuyez sur Set Point Temp Differential. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler la liste des paramètres. 3. Appuyez sur Save.
Calibrage de la pression de sortie	Cette option est utilisée pour calibrer le relevé de la pression de sortie lorsqu'il est constamment différent de la pression réelle. Le relevé de la pression de sortie est utilisé pour vérifier l'état du système. Si la valeur dépasse la limite définie en usine, une alarme s'affiche pour indiquer la date et l'heure de l'événement.	1. Appuyez sur Discharge Pressure Calibration. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler la valeur. 3. Appuyez sur Save.
Calibrage de la pression d'aspiration	Cette option est utilisée pour calibrer le relevé de la pression d'aspiration lorsqu'il est constamment différent de la pression réelle.	1. Appuyez sur Suction Pressure Calibration. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler la valeur. 3. Appuyez sur Save.

Sélection	Description	Actions
Calibrage de la température d'aspiration	Cette option est utilisée pour calibrer le relevé de la température d'aspiration lorsqu'il est constamment différent de la température réelle.	1. Appuyez sur Suction Temperature Calibration. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler la valeur. 3. Appuyez sur Save.
Temporisation des compresseurs	Cette option permet de régler la durée de démarrage du compresseur après un cycle d'alimentation brusque. Elle convient aux installations dans lesquelles plus d'un système est alimenté par la même source d'énergie. Les différents délais d'agencement permettent aux compresseurs de démarrer à différents moments lorsque l'alimentation est coupée. Laissez un délai d'au moins cinq secondes entre les unités.	1. Appuyez sur Compressor Staging Delay. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les options. 3. Appuyez sur Save.
Moniteur de basse tension	Lorsqu'elle est activée, cette option détecte et indique lorsque la tension d'alimentation est inférieure au point de consigne sélectionné.	1. Appuyez sur Low Voltage Monitor. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les options. 3. Appuyez sur Save.
Priorité de la source d'alimentation	Cette option permet de gérer le type de source d'alimentation utilisé lorsque le système est alimenté en courant alternatif et continu. Le réglage par défaut est CA.	Appuyez sur Power Source Priority pour basculer entre CA et CC.

6.6 Paramètres système

Les options du menu Système sont utilisées pour configurer et régler les paramètres d'affichage. Pour accéder au menu Système :

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur Menu principal.
2. Appuyez sur Système, puis utilisez la flèche vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les options.

Sélection	Description	Action
Luminosité de l'écran	Cette option permet de régler la luminosité de l'écran.	1. Appuyez sur Display Brightness. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour régler le pourcentage.
Délai d'activation du mode veille	Cette option détermine la durée pendant laquelle l'écran doit rester inactif avant que l'économiseur d'écran n'apparaisse. Si vous sélectionnez Aucun, l'économiseur d'écran est désactivé.	1. Appuyez sur Sleep Mode Settings. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les options. 3. Appuyez sur Enregistrement.
Langue	Cette option détermine la langue utilisée par l'écran.	1. Appuyez sur Language. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les options. 3. Appuyez sur Save.
Économiseur d'écran	Cette option détermine quel économiseur d'écran apparaît sur l'écran d'accueil après une période d'inactivité : le logo Dometic (par défaut), un écran de température simplifié et un écran noir vierge. Appuyez sur l'écran pour réactiver l'affichage.	1. Appuyez sur Screen Saver. 2. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les options. 3. Appuyez sur Save.
Versions	Cette option affiche les versions installées du micrologiciel.	Appuyez sur Versions .

6.7 Dépannage

Les options du menu Dépannage fournissent des informations pour faciliter le dépannage. Pour accéder au menu Dépannage :

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Troubleshoot**, puis utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les options.

Sélection	Description	Action
Historique des erreurs	Cette option fournit l'historique des défaillances qui se sont produites dans le système depuis la dernière réinitialisation de l'historique des erreurs. L'historique des erreurs ne peut être réinitialisé que par un technicien.	1. Appuyez sur Fault History. 2. Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les erreurs.
État du système	Cette option fournit des informations sur l'état actuel du système.	1. Appuyez sur System Status. 2. Appuyez sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les informations sur l'état.

6.8 Paramètres de verrouillage

Le menu **Lock Setting** permet de restreindre l'accès aux menus **System**, **Parameter**, et **Scheduler** à l'aide d'un code PIN à quatre chiffres.

6.8.1 Réglage du code PIN de déverrouillage

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Lock Setting**.
3. Appuyez sur **Yes** pour confirmer que vous souhaitez continuer.
4. Appuyez sur le pavé numérique pour saisir un code PIN à quatre chiffres.
5. Appuyez sur **OK** pour enregistrer le code PIN et verrouiller les menus.

6.8.2 Modification du code PIN de déverrouillage

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Lock Setting**.
3. Appuyez sur **Yes** pour confirmer que vous souhaitez continuer.
4. Appuyez sur **Change PIN**.
5. Appuyez sur le pavé numérique pour saisir un code PIN à quatre chiffres.
6. Appuyez sur **OK** pour enregistrer le nouveau code PIN.

6.8.3 Suppression du code PIN de déverrouillage

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Lock Setting**.
3. Appuyez sur **Yes** pour confirmer que vous souhaitez continuer.
4. Appuyez sur **Remove PIN**.
5. Appuyez sur **OK** pour supprimer le code PIN et déverrouiller les menus.

6.9 Date et heure

Le menu **Date & Time** vous permet de définir la date et l'heure dans votre format préféré et de choisir si vous souhaitez les afficher sur l'écran d'accueil.

6.9.1 Activation ou désactivation de la date et de l'heure

Ce paramètre active ou désactive l'option d'affichage de la date et de l'heure sur l'écran d'accueil.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Date & Time**.
3. Appuyez sur **Date & Time Display** pour activer ou désactiver l'option.

6.9.2 Réglage du format de la date

Ce paramètre permet d'afficher la date dans différents formats. Le réglage par défaut est MM-JJ-AAAA.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Date & Time**.
3. Appuyez sur **Date Format**.
4. Appuyez sur la flèche vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les formats.
5. Appuyez sur **Save**.

6.9.3 Réglage du format de l'heure

Ce paramètre permet d'afficher l'heure au format à 12 ou 24 heures. Le réglage par défaut est le format à 12 heures.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Date & Time**.
3. Appuyez sur **Time Format** pour basculer entre les options.

6.9.4 Réglage de la date et de l'heure

Ce paramètre vous permet de régler la date et l'heure.

1. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Main Menu**.
2. Appuyez sur **Date & Time**.
3. Appuyez sur **Date Time Settings**.
4. Suivez les messages à l'écran pour effectuer les modifications.
5. Appuyez sur **Save**.

7 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Pour éliminer définitivement le produit, contacter le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets.

Español

1	Notas importantes.....	21
2	Documentación relacionada.....	21
3	Explicación de los símbolos.....	21
4	Uso previsto.....	21
5	Instalación.....	21
6	Funcionamiento.....	21
7	Eliminación.....	26

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Documentación relacionada



Encontrará las instrucciones de montaje completas en línea en qr.dometic.com/bei1ZA.



3 Explicación de los símbolos

3.1 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, tenga en cuenta las pautas siguientes antes de instalar o utilizar este producto:

- Leer y respetar toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Leer y comprender estas instrucciones antes de instalar o poner en funcionamiento este producto.
- La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:
- Consejo Americano de Barcos y Yates (ABYC) E-11, Sistemas eléctricos de CA y CC en embarcaciones
- ANSI/NFPA 70, National Electrical Code (NEC)

3.2 Mensajes generales de seguridad



¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y/O EXPLOSIÓN.

El incumplimiento de esta advertencia puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

- Utilice únicamente piezas de repuesto y componentes Dometic que estén específicamente aprobados para su uso con el producto.

- Evite hacer instalaciones, ajustes, modificaciones, reparaciones o mantenimientos inadecuados del producto. El servicio y el mantenimiento **deben** ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado.
- **No** modificar ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier modificación puede ser extremadamente peligroso.

4 Uso previsto

La pantalla VMD2.5 (en lo sucesivo, la “pantalla” o el “producto”) es una interfaz de control que permite manejar sistemas de aire acondicionado náuticos compatibles. Esta pantalla solo es apta para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento de la pantalla. Una instalación deficiente y/o un uso inadecuado conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos. El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión.
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante.
- Modificaciones de los componentes del producto sin permiso explícito del fabricante.
- Uso con una finalidad distinta a la descrita en las instrucciones.

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

5 Instalación



¡AVISO!

NO utilice una atornilladora eléctrica NI apriete en exceso al montar la pantalla.



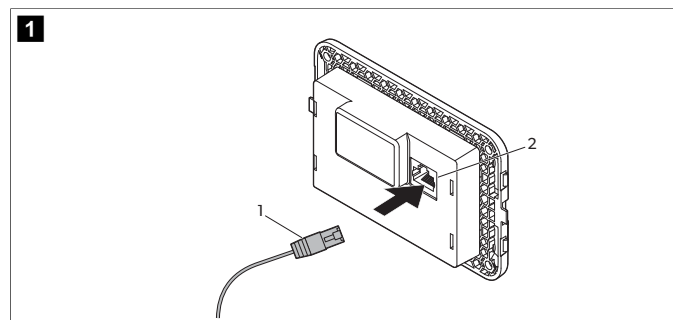
¡AVISO!

NO grape los cables del sensor durante la instalación.

En esta sección se describe cómo se instala la pantalla.

1. Pase un extremo del cable de la pantalla a través de la caja de control eléctrico del aire acondicionado y enchúfelo a la toma de la placa de circuitos.

Colocación del cable de la pantalla



1	Cable de la pantalla	2	Toma
---	----------------------	---	------

2. Pase el otro extremo del cable de la pantalla a través de la abertura de la pared y enchúfelo a la toma de la parte posterior de la pantalla.
3. Utilice los tornillos para fijar la pantalla a la pared de la cabina.
4. Encaje el embellecedor (opcional) en la pantalla.

6 Funcionamiento



¡ADVERTENCIA! DESCARGAS ELÉCTRICAS.

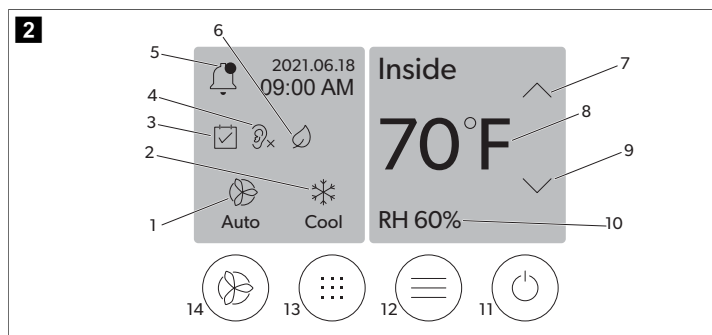
El incumplimiento de esta advertencia puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

La pantalla permanece encendida cuando el control de potencia está apagado. Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en la pantalla.

Este sistema utiliza la tecnología de velocidad variable, que permite que el compresor funcione durante largos periodos de tiempo en lugar de encenderse y apagarse constantemente. Algunas de las ventajas que ofrece esta tecnología son una mayor fiabilidad, un menor consumo de energía, una mejor deshumidificación y menores niveles de ruido durante el funcionamiento.

6.1 Pantalla de inicio

En esta sección se muestra la ubicación de los controles y los indicadores de estado en la pantalla de inicio y se describe su uso.



1	Indicador de velocidad del ventilador	8	Indicador de temperatura/punto de ajuste
2	Indicador de modo	9	Control de reducción de temperatura
3	Indicador del programador	10	Indicador de humedad relativa
4	Indicador de modo Quiet	11	Control de potencia
5	Indicador/control de alarma	12	Control del menú principal
6	Indicador de modo Eco	13	Control de modo
7	Control de aumento de temperatura	14	Control de velocidad del ventilador

Tabla 7: Controles de la pantalla de inicio e indicadores de estado

Icono	Control/indicador	Descripción
	Indicador de modo	El icono de modo muestra el modo de funcionamiento actual. El icono aparece en movimiento cuando el compresor está en funcionamiento y estático cuando no está en funcionamiento. El icono parpadea cuando el compresor se apaga y entra en un modo de retardo de tres minutos antes de que pueda volver a encenderse.
	Modo: Refrigeración	El sistema realizará un ciclo de refrigeración cuando la temperatura de la cabina supere el punto de ajuste de refrigeración según el diferencial del punto de ajuste. El diferencial por defecto del punto de ajuste es de 2 °F (1.1 °C). Consulte Parámetros en la página 24 para obtener información sobre cómo se establece el diferencial del punto de ajuste. El icono aparecerá en movimiento cuando el compresor esté en funcionamiento.
	Modo: Calefacción	El sistema realizará un ciclo de calefacción cuando la temperatura de la cabina descienda por debajo del punto de ajuste de calefacción según el diferencial del punto de ajuste. El sistema se apagará cuando el punto de ajuste de temperatura se supere en 1 °F (0.6 °C). Consulte Parámetros en la página 24 para obtener información sobre cómo se establece el diferencial del punto de ajuste. El icono aparecerá en movimiento cuando el compresor esté en funcionamiento.

Icono	Control/indicador	Descripción
	Modo: Auto	El sistema cambiará automáticamente entre un ciclo de refrigeración y un ciclo inverso (calefacción) en función de si la temperatura de la cabina asciende o desciende 4 °F (2.1 °C) por encima o por debajo del punto de ajuste.
	Modo: Solo ventilador	El sistema activará el compresor para que el ventilador se ponga en marcha y así hacer circular el aire de forma continua.
	Indicador de velocidad del ventilador	El indicador muestra la velocidad del ventilador seleccionada. En los modos distintos a solo ventilador, el indicador muestra Auto; esto significa que la velocidad del ventilador se corresponde con la velocidad del compresor. Este es el ajuste ideal para conseguir un rendimiento óptimo en un sistema de capacidad variable. El icono aparece en movimiento cuando el ventilador está en funcionamiento y estático cuando no está en funcionamiento. Consulte Parámetros en la página 24 para obtener información sobre cómo se ajusta la velocidad alta y baja del ventilador. El icono aparecerá en movimiento cuando el ventilador esté en funcionamiento.
	Indicador del programador	El indicador aparece cuando se activa un programa configurado. Consulte Modo de programador en la página 24 para obtener información sobre cómo activar y desactivar el modo de programador, y sobre cómo configurar y ejecutar programas.
	Indicador/control de alarma	Este indicador aparece cuando hay una alarma activa. La alarma no se resuelve simplemente borrando la notificación de alarma. La notificación de alarma volverá a aparecer en la pantalla de inicio hasta que se resuelva el problema. Consulte la Solución de problemas para obtener información sobre cómo resolver las alarmas. • Toque el indicador de alarma para mostrar la alarma actual. • Si hay más de dos alarmas, toque la flecha hacia arriba y la flecha hacia abajo para desplazarse por la lista de alarmas. • Toque una alarma de la lista para ver los detalles. • Toque CLR para borrar una alarma individual en la pantalla Alarm Details.
	Indicador de modo Quiet	El indicador aparece cuando la función está activa. Consulte Modo Quiet en la página 23 para obtener información sobre cómo activar o desactivar el modo Quiet, y sobre cómo establecer el punto de ajuste.
	Indicador de modo Eco	El indicador aparece cuando la función está activa. Consulte Modo económico en la página 23 para obtener información sobre cómo activar o desactivar el modo, y sobre cómo establecer el punto de ajuste.
	Flecha hacia arriba	Toque para aumentar la temperatura en la pantalla de inicio. En otras pantallas, toque para desplazarse al menú anterior o para aumentar un valor numérico.
	Indicador de temperatura/punto de ajuste	El indicador muestra el nuevo punto de ajuste de temperatura mientras se establece con las flechas hacia arriba y hacia abajo; una vez que se haya establecido, se mostrará la temperatura de la cabina.

Icono	Control/indicador	Descripción
	Flecha hacia abajo	Toque para reducir la temperatura en la pantalla de inicio. En otras pantallas, toque para desplazarse al menú siguiente o para reducir un valor numérico.
	Indicador de humedad relativa	El indicador muestra la humedad relativa de la cabina si hay instalado un sensor de humedad.
	Control de potencia	El botón de encendido enciende o apaga el sistema. Cuando está encendido, el sistema funcionará en el modo seleccionado cuando la temperatura de la cabina sea superior (modo de refrigeración) o inferior (modo de calefacción) al punto de ajuste. Cuando está apagado, el sistema no funcionará, pero sí seguirá comunicándose con la red (si está presente). Mantenga pulsado para encender o apagar el sistema.
	Control del menú principal	El menú principal permite realizar tareas de configuración, programación y solución de problemas del sistema. Toque para mostrar la primera pantalla del menú principal y, a continuación, toque la flecha hacia abajo para mostrar la segunda.
	Control de modo	Toque para alternar entre los modos de refrigeración, calefacción, automático y solo ventilador.
	Control de velocidad del ventilador	Este control solo está disponible cuando el sistema está en modo solo ventilador. Consulte Parámetros en la página 24 para obtener información sobre cómo ajustar la velocidad del ventilador. Toque para alternar entre las distintas velocidades del ventilador: baja, media y alta.

Tabla 8: Controles adicionales

Icono	Control/indicador	Descripción
	Cancelar	Toque para cancelar un valor introducido o para volver a la pantalla anterior.
	Claro	Toque para borrar el valor introducido actualmente.
	Editar	Toque para realizar cambios en la pantalla actual.
	OK	Toque para confirmar un valor introducido.

Icono	Control/indicador	Descripción
	Volver a inicio	Toque para volver a la pantalla de inicio.
	Grabar	Toque para guardar un valor introducido.

6.2 Modo económico

Cuando el modo Eco está activado, el sistema no excederá el límite de consumo de potencia máximo establecido en la pantalla Eco Mode Set Point. Si el sistema está funcionando por encima del límite establecido con el modo Eco activado, el sistema reducirá gradualmente la velocidad hasta que el consumo de potencia se sitúe por debajo del límite.



NOTA El modo **Eco** y el modo **Quiet** pueden activarse al mismo tiempo. El sistema aplicará el punto de ajuste más bajo. Tenga en cuenta que un valor de ajuste demasiado bajo puede afectar a la capacidad de refrigeración del sistema.

6.2.1 Activación o desactivación del modo Eco

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
 2. Toque **Function**.
 3. Toque **Eco Mode** para activar o desactivar la función.
- ✓ El indicador del modo **Eco Mode** se mostrará en la pantalla de inicio si el modo está activado.

6.2.2 Establecimiento del punto de ajuste del modo Eco

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
 2. Toque **Function**.
 3. Toque **Eco Mode**.
 4. Toque la flecha hacia abajo.
 5. Toque **Eco Mode Set Point**.
 6. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para establecer el punto de ajuste.
 7. Toque **Save**.
- ✓ El indicador del modo **Eco Mode** se mostrará en la pantalla de inicio si el modo está activado.

6.3 Modo Quiet

El modo Quiet limita el ruido y apaga la pantalla mientras el sistema funciona por la noche. El sistema funcionará por debajo de la velocidad máxima del compresor establecida en la pantalla **Quiet Mode Set Point**.



NOTA El modo Eco y el modo Quiet pueden activarse al mismo tiempo. El sistema aplicará el punto de ajuste más bajo. Tenga en cuenta que un valor de ajuste demasiado bajo puede afectar a la capacidad de refrigeración del sistema. El modo **Quiet Mode** se desactivará automáticamente si la temperatura difiere más de 3 °F (1,8 °C) del punto de ajuste.

6.3.1 Activación o desactivación del modo Quiet

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
 2. Toque **Function**.
 3. Toque **Quiet Mode** para activar o desactivar la función.
- ✓ El indicador de modo Quiet se mostrará en la pantalla de inicio si el modo está activado.

6.3.2 Establecimiento del punto de ajuste del modo Quiet

Para determinar el punto de ajuste óptimo, disminuya lentamente el porcentaje del punto de ajuste hasta alcanzar el nivel de ruido deseado.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
 2. Toque **Function**.
 3. Toque **Quiet Mode**.
 4. Toque la flecha hacia abajo.
 5. Toque **Quiet Mode Set Point**.
 6. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para establecer el punto de ajuste.
 7. Toque **Save**.
- ✓ El indicador de modo Quiet se mostrará en la pantalla de inicio si el modo está activado.

6.4 Modo de programador

El modo de programador puede ejecutar automáticamente hasta cuatro programas una vez configurados y activados. Los programas se pueden configurar para una fecha y una hora concretas e incluyen modos, funciones y temperaturas.

6.4.1 Activación o desactivación del modo de programador

El modo de programador debe estar activado para poder ejecutar o editar programas.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Scheduler Mode**.
3. Toque **Scheduler Mode** para activar o desactivar la función.

6.4.2 Activación o desactivación de un programa

El modo de programador debe estar activado para poder ejecutar programas. Los programas y sus acciones programadas se mostrarán en la pantalla Program.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Scheduler Mode**.
3. Toque **Programs**.
4. Utilice la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo para desplazarse al programa que desee.
5. Toque la barra de menús del programa para activar o desactivar el programa.

6.4.3 Edición de un programa

Entre otras opciones, un programa permite configurar el modo, las funciones, el punto de ajuste de la temperatura y la hora y los días de la semana en que se ejecutará el programa una vez activado.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Scheduler Mode**.
3. Toque **Programs**.
4. Utilice la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo para desplazarse a la pantalla del programa deseado.
5. Toque **Edit**.
6. Toque **Cool, Heat, Auto u Off** para seleccionar el modo y, a continuación, toque la flecha hacia abajo para pasar a la siguiente pantalla.
7. Toque **Eco o Quiet** para activar o desactivar estas funciones y, a continuación, toque la flecha hacia abajo.
Estas funciones no estarán disponibles si el modo seleccionado en el paso anterior fue **Off**. Ambas funciones pueden activarse o desactivarse, según se desee.
8. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la temperatura y, a continuación, toque la flecha hacia abajo.
9. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la hora y, a continuación, toque la flecha hacia abajo.
10. Toque uno o varios días para establecer los días en los que se ejecutará el programa.
11. Toque el icono Save para guardar el programa.

6.5 Parámetros

Las opciones del menú Parameters sirven para configurar y ajustar los parámetros del sistema. Para acceder al menú Parameters:

1. En la pantalla de inicio, toque Main Menu.
2. Toque Parameters y, a continuación, utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las distintas opciones.

Selección	Descripción	Acciones
Memorize Setting	Esta opción permite memorizar los ajustes actuales de todos los parámetros, lo que ofrece un punto de referencia para todo el sistema al cual se puede regresar en cualquier momento durante la solución de problemas.	1. Toque Memorize Settings. 2. Toque Yes. 3. Toque OK.
Recall Memorized	Esta opción recupera los últimos ajustes memorizados de todos los parámetros.	1. Toque Recall Memorize. 2. Toque Yes. 3. Toque OK.
Recall Factory	Esta opción recupera los ajustes de fábrica de todos los parámetros.	1. Toque Recall Factory. 2. Toque Yes. 3. Toque OK.
High Fan Speed	Esta opción establece la velocidad del ventilador a un nivel alto, lo cual reduce el ruido del aire generado por el sistema.	1. Toque High Fan Speed. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar el porcentaje máximo de velocidad del ventilador. 3. Toque Save.
Low Fan Speed	Esta opción establece la velocidad del ventilador a un nivel bajo, pero lo suficientemente alto como para superar la presión estática de los conductos.	1. Toque Low Fan Speed. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar el porcentaje mínimo de velocidad del ventilador. 3. Toque Save.
Fan Operate Mode	Si selecciona Continuous, el ventilador sigue funcionando a baja velocidad cuando el compresor se apaga. Si selecciona Cycled, el ventilador se apaga a la vez que el compresor.	1. Toque Fan Operate Mode. 2. Tap Continuous or Cycled.
Pump Operate Mode	Si selecciona Continuous, la bomba sigue funcionando cuando el compresor se apaga. Si selecciona Cycled, la bomba se apaga a la vez que el compresor.	1. Toque Pump Operate Mode. 2. Toque Continuous or Cycled.
Inside Temp Calibrate	Esta opción permite calibrar la lectura de temperatura de la cabina cuando esta difiere de la temperatura real.	1. Toque Inside Temp Calibrate. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la lectura. 3. Toque Save.
Unidades de temperatura	Esta opción permite cambiar la unidad de medida de temperatura entre °F y °C, y afecta a todas las pantallas donde se indique una temperatura. El ajuste por defecto es °F.	Toque Temperature Units para cambiar entre °F o °C.
Pressure Units	Esta opción permite cambiar la unidad de medida de presión entre psi, kPa o bar, y afecta a todas las pantallas donde se indique una presión. El ajuste por defecto es psi.	1. Toque Pressure Units. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la lectura. 3. Toque Save.

Selección	Descripción	Acciones
Aux Electric Heat	Esta opción permite activar el relé de la calefacción eléctrica auxiliar en caso de que haya uno conectado. Solo funcionará en lugar del ciclo de calefacción inverso y no como fuente de calor adicional. El ajuste por defecto es desactivado. Se debe seleccionar la potencia nominal adecuada para activar la calefacción.	1. Toque Aux Electric Heat. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por las opciones. 3. Toque Save y siga las indicaciones para confirmar la selección.
Filter Hours Setting	Cuando se activa, esta opción indica cuándo debe sustituirse el filtro en función de la vida útil del filtro configurada. El ajuste por defecto es desactivado.	1. Toque Filter Hours Setting. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por las opciones. 3. Toque Save.
Filter Hours Reset	Esta opción permite restablecer el contador de vida útil del filtro a cero. Las horas del filtro deben restablecerse cuando se sustituya o se limpie el filtro. Esta opción no está disponible si la opción Filter Hours Setting está desactivada.	1. Toque Filter Hours Reset. 2. Toque Yes. 3. Toque OK.
Filter Alarm Delay	Esta opción permite establecer el tiempo para repetir la alarma del filtro si se selecciona Snooze en la pantalla Filter Alarm.	1. Toque Filter Alarm Delay. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la lectura. 3. Toque Save.
Zone/Area	Esta opción permite asignar un nombre de zona a una o más unidades. En las unidades conectadas en red, esta opción permite utilizar un comando de una pantalla para controlar todas las unidades asignadas a una zona en particular. El valor por defecto para todas las unidades es Master Stateroom.	1. Toque Zone/Area. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por la lista de zonas/áreas. 3. Toque Save.
Set Point Temp Differential	Esta opción permite ajustar el diferencial de temperatura entre el punto de ajuste y la lectura de temperatura de la cabina; este diferencial sirve para determinar cuándo se activa el sistema.	1. Toque Set Point Temp Differential. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por la lista de ajustes. 3. Toque Save.
Discharge Pressure Calibration	Esta opción permite calibrar la lectura de presión de descarga cuando esta difiere de la presión real. La lectura de la presión de descarga sirve para comprobar el estado del sistema. Si el valor supera el límite establecido de fábrica, se mostrará una alarma que indica la fecha y la hora de la incidencia.	1. Toque Discharge Pressure Calibration. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la lectura. 3. Toque Save.
Suction Pressure Calibration	Esta opción permite calibrar la lectura de presión de succión cuando esta difiere de la presión real.	1. Toque Suction Pressure Calibration. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la lectura. 3. Toque Save.
Suction Temp Calibrate	Esta opción permite calibrar la lectura de temperatura de succión cuando esta difiere de la temperatura real.	1. Toque Suction Temperature Calibration. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar la lectura. 3. Toque Save.

Selección	Descripción	Acciones
Compressor Staging Delay	Esta opción permite ajustar el tiempo que tarda el compresor en arrancar después de un reinicio completo. Se debe utilizar en instalaciones donde hay más de un sistema funcionando con la misma fuente de suministro de corriente. Los diferentes retardos escalonados permiten que los compresores arranquen en diferentes momentos cuando se interrumpe la alimentación. Configure el escalonamiento entre las unidades a un mínimo de cinco segundos.	1. Toque Compressor Staging Delay. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por las opciones. 3. Toque Save.
Low Voltage Monitor	Cuando se activa, esta opción detecta e indica si la tensión de alimentación es inferior al punto de ajuste seleccionado.	1. Toque Low Voltage Monitor. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por las opciones. 3. Toque Save.
Power Source Priority	Esta opción permite elegir el tipo de fuente de alimentación que debe utilizarse cuando el sistema dispone de alimentación de CA y CC. El valor por defecto es AC.	Toque Power Source Priority para alternar entre CA y CC.

6.6 Ajustes del sistema

Las opciones del menú System sirven para configurar y ajustar la configuración de la pantalla. Para acceder al menú System:

1. En la pantalla de inicio, toque Main Menu.
2. Toque System y, a continuación, utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las distintas opciones.

Selección	Descripción	Acción
Display Brightness	Esta opción permite ajustar el brillo de la pantalla.	1. Toque Display Brightness. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para ajustar el porcentaje.
Sleep Mode Delay	Esta opción determina cuánto tiempo debe permanecer inactiva la pantalla antes de que aparezca el protector de pantalla. Si se selecciona Off, se desactiva el protector de pantalla.	1. Toque Sleep Mode Settings. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por las opciones. 3. Toque Save.
Idioma	Esta opción determina el idioma que se utilizará para la pantalla.	1. Toque Language. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por las opciones. 3. Toque Save.
Screen Saver	Esta opción determina qué salvapantallas aparece en la pantalla de inicio después de un periodo de inactividad: el logotipo de Dometic (por defecto), una pantalla de temperatura simplificada y una pantalla en negro. La pantalla se vuelve a activar si se toca.	1. Toque Screen Saver. 2. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por las opciones. 3. Toque Save.
Versiones	Esta opción muestra las versiones de firmware instaladas.	Toque Versions .

6.7 Solución de problemas

Las opciones del menú Troubleshoot proporcionan información para ayudar con la solución de problemas. Para acceder al menú Troubleshoot:

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Troubleshoot** y, a continuación, utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las distintas opciones.

Selección	Descripción	Acción
Fault History	Esta opción permite consultar el historial de los fallos que se hayan producido en el sistema desde la última vez que se restableció el historial de fallos. El historial de fallos solo lo puede restablecer un técnico de servicio.	1. Toque Fault History. 2. Toque la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo para desplazarse por los fallos.
System Status	Esta opción proporciona información sobre el estado actual del sistema.	1. Toque System Status. 2. Toque la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo para desplazarse por la información de estado.

6.8 Ajuste de bloqueo

El menú **Lock Setting** le permite restringir el acceso a los menús **System**, **Parameter** y **Scheduler** con un código PIN de 4 dígitos.

6.8.1 Ajuste del PIN de bloqueo

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Lock Setting**.
3. Toque **Yes** para confirmar que desea continuar.
4. Toque el teclado numérico para introducir un PIN de 4 dígitos.
5. Toque **OK** para guardar el PIN y bloquear los menús.

6.8.2 Cambio del PIN de bloqueo

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Lock Setting**.
3. Toque **Yes** para confirmar que desea continuar.
4. Toque **Change PIN**.
5. Toque el teclado numérico para introducir un PIN de 4 dígitos.
6. Toque **OK** para guardar el nuevo PIN.

6.8.3 Desactivación del PIN de bloqueo

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Lock Setting**.
3. Toque **Yes** para confirmar que desea continuar.
4. Toque **Remove PIN**.
5. Toque **OK** para desactivar el PIN y desbloquear los menús.

6.9 Fecha y hora

El menú **Date & Time** le permite establecer la fecha y la hora en el formato que prefiera y elegir si desea mostrarlas en la pantalla de inicio.

6.9.1 Activación o desactivación de la fecha y la hora

Este ajuste permite activar o desactivar la visualización de la fecha y la hora en la pantalla de inicio.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Date & Time**.
3. Toque **Date & Time Display** para activar o desactivar la opción.

6.9.2 Ajuste del formato de fecha

Este ajuste ofrece la opción de mostrar la fecha en diferentes formatos. El valor por defecto es MM-DD-YYYY.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Date & Time**.
3. Toque **Date Format**.

4. Toque la flecha izquierda o la flecha derecha para desplazarse por los distintos formatos.
5. Toque **Save**.

6.9.3 Ajuste del formato de hora

Este ajuste ofrece la opción de mostrar la hora en formatos de 12 o 24 horas. El valor por defecto es 12-hour.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Date & Time**.
3. Toque **Time Format** para cambiar entre las distintas opciones.

6.9.4 Ajuste de fecha y hora

Este ajuste le permite establecer la fecha y la hora.

1. En la pantalla de inicio, toque **Main Menu**.
2. Toque **Date & Time**.
3. Toque **Date Time Settings**.
4. Siga las indicaciones de la pantalla para realizar los cambios.
5. Toque **Save**.

7 Eliminación



Si es posible, deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados. Consultar con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación.

Italiano

1	Note importanti.....	27
2	Documenti correlati.....	27
3	Spiegazione dei simboli.....	27
4	Destinazione d'uso.....	27
5	Installazione.....	27
6	Funzionamento.....	27
7	Smaltimento.....	32

1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità con le istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità con tutte le leggi e i regolamenti vigenti. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

2 Documenti correlati



Il manuale di installazione completo è disponibile online all'indirizzo qr.dometic.com/bei1ZA.



3 Spiegazione dei simboli

3.1 Direttive supplementari

Al fine di limitare il rischio di incidenti e lesioni, leggere e rispettare le seguenti direttive prima di procedere all'installazione e/o all'uso di questo prodotto:

- Leggere e seguire tutte le informazioni e le istruzioni per la sicurezza.
- Leggere e assicurarsi di avere ben compreso queste istruzioni prima di installare o usare il prodotto.
- L'installazione deve risultare conforme a tutti i codici normativi locali e nazionali applicabili, tra cui la più aggiornata edizione degli standard riportati di seguito:
- American Boat and Yacht Council (ABYC) E-11 AC e DC Electrical Systems on Boats
- ANSI/NFPA 70, National Electrical Code (NEC)

3.2 Messaggi di sicurezza generali



AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDIO e/o ESPLOSIONE.

La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Usare solo componenti e parti di ricambio Dometic specificamente omologati per l'uso con il prodotto.
- Evitare errori di installazione e regolazione, modifiche, assistenza o manutenzione improprie del prodotto. L'assistenza e la manutenzione de-

vono essere eseguite unicamente da una persona qualificata addetta all'assistenza.

- **Non** modificare il prodotto in alcun modo. Una modifica può risultare estremamente pericolosa.

4 Destinazione d'uso

Il display VMD2.5 (di seguito denominato display o prodotto) è l'interfaccia di controllo per il funzionamento dei sistemi di climatizzazione marini compatibili. Questo display è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del display. Un'installazione errata e/o un utilizzo improprio comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- montaggio o collegamento non corretti, compresa la sovratensione;
- manutenzione non corretta o uso di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore;
- modifiche al prodotto senza l'esplicita autorizzazione del produttore;
- impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

5 Installazione



AVVISO!

NON utilizzare un avvitatore e NON serrare eccessivamente le viti durante il montaggio del display.



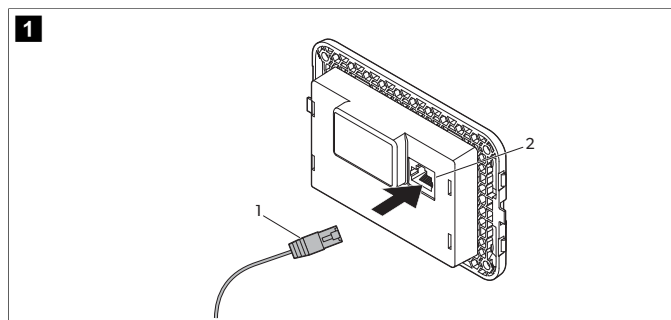
AVVISO!

NON fissare i cavi dei sensori con punti metallici durante l'installazione.

Questa sezione descrive come installare il display.

1. Far passare un'estremità del cavo del display attraverso la centralina elettrica del climatizzatore e inserirla nel jack sulla scheda elettronica.

Instradamento del cavo del display



1	Cavo del display	2	Jack
---	------------------	---	------

2. Far passare l'altra estremità del cavo del display attraverso l'apertura nella parete e inserirla nel jack sul retro del display.
3. Utilizzare le viti per fissare il display alla parete della cabina.
4. Inserire la cornice (opzionale) sul display.

6 Funzionamento



AVVERTENZA! SCOSSE ELETTRICHE.

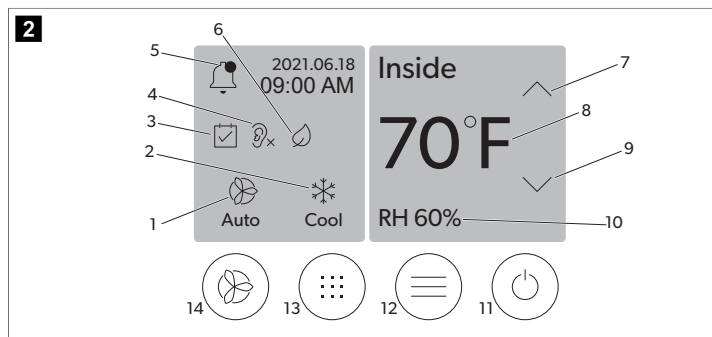
La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

Il display rimane alimentato anche quando il comando dell'alimentazione è disinserito. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sul display.

Questo sistema utilizza una tecnologia a velocità variabile, che consente al compressore di funzionare per lunghi periodi invece di spegnersi e riaccendersi continuamente. I vantaggi sono maggiore affidabilità, ridotto consumo di energia, migliore deumidificazione e minore rumorosità di esercizio.

6.1 Schermata iniziale

Questa sezione mostra la posizione dei comandi e degli indicatori di stato nella schermata iniziale e ne descrive l'uso.



1	Indicatore velocità ventola	8	Indicatore temperatura/punto di regolazione
2	Indicatore modalità	9	Controllo riduzione della temperatura
3	Indicatore Scheduler	10	Indicatore di umidità relativa
4	Indicatore modalità Quiet	11	Energia e controllo
5	Indicatore/comando di allarme	12	Comando menu principale
6	Indicatore modalità Eco	13	Controllo modalità
7	Controllo aumento della temperatura	14	Controllo velocità ventola

Tabella 9: Comandi e indicatori di stato della schermata iniziale

Icona	Comando/indicatore	Descrizione
	Indicatore modalità	L'icona della modalità mostra la modalità di funzionamento corrente. L'icona è animata quando il compressore è in funzione e statica quando non è in funzione. L'icona lampeggia quando il compressore si spegne ed entra in una modalità di ritardo di tre minuti prima di potersi riaccendere.
	Modalità: Cool	Il sistema esegue un ciclo di raffreddamento quando la temperatura della cabina supera il valore di riferimento del differenziale del punto di regolazione. Il differenziale del punto di regolazione predefinito è 2 °F (1.1 °C). Vedere Parametri alla pagina 30 per informazioni su come regolare il differenziale del punto di regolazione. L'icona è animata quando il compressore è in funzione.
	Modalità: Heat	Il sistema esegue un ciclo di riscaldamento quando la temperatura della cabina scende al di sotto del valore di riferimento del differenziale del punto di regolazione. Il sistema si spegne quando il punto di regolazione della temperatura viene superato di 1 °F (0.6 °C). Vedere Parametri alla pagina 30 per informazioni su come regolare il differenziale del punto di regolazione. L'icona è animata quando il compressore è in funzione.
	Modalità: Auto	Il sistema passa automaticamente da un ciclo di raffreddamento a un ciclo di inversione (riscaldamento) se la temperatura della cabina supera o scende di 4 °F (2.1 °C) al di sotto del punto di regolazione.

Icona	Comando/indicatore	Descrizione
	Modalità: Fan Only	Il sistema aziona la ventola per far circolare l'aria attivando continuamente il compressore.
	Indicatore velocità ventola	L'indicatore mostra la velocità della ventola selezionata. In modalità diverse da Fan Only, l'indicatore mostra Auto, a indicare che la velocità della ventola segue la velocità del compressore. Questa è l'impostazione ideale per prestazioni con capacità variabili reali. L'icona è animata quando la ventola è in funzione e statica quando non è in funzione. Vedere Parametri alla pagina 30 per informazioni su come regolare la velocità bassa e alta della ventola. L'icona è animata quando la ventola è in funzione.
	Indicatore Scheduler	L'indicatore appare quando è attivo un programma pianificato. Vedere Modalità Scheduler alla pagina 30 per informazioni su come attivare/disattivare la modalità Scheduler e configurare ed eseguire i programmi.
	Indicatore/comando di allarme	L'indicatore appare quando è presente un allarme attivo. La cancellazione della notifica di allarme non risolve l'allarme. La notifica di allarme riapparirà nuovamente nella schermata iniziale fin quando il problema non sarà risolto. Vedere Risoluzione dei problemi per informazioni su come risolvere gli allarmi. - Toccare l'indicatore di allarme per visualizzare l'allarme corrente. - Se sono presenti più di due allarmi, toccare la freccia su e la freccia giù per spostarsi nell'elenco degli allarmi. - Toccare un allarme nell'elenco per visualizzare i dettagli. - Toccare CLR per cancellare un singolo allarme dalla schermata Alarm Details.
	Indicatore modalità Quiet	L'indicatore appare quando la funzione è attiva. Vedere Modalità Quiet alla pagina 29 per informazioni su come attivare/disattivare la modalità Quiet e regolare il punto di regolazione.
	Indicatore modalità Eco	L'indicatore appare quando la funzione è attiva. Vedere Modalità Eco alla pagina 29 per informazioni su come attivare/disattivare la modalità e regolare il punto di regolazione.
	Freccia su	Toccare per aumentare la temperatura nella schermata iniziale. Nelle altre schermate, toccare per passare al menu precedente e/o aumentare un valore numerico.
	Indicatore temperatura/punto di regolazione	L'indicatore visualizza il nuovo punto di regolazione della temperatura mentre il punto di regolazione della temperatura viene regolato con la freccia su o la freccia giù, quindi visualizza la temperatura nella cabina.
	Freccia giù	Toccare per abbassare la temperatura nella schermata iniziale. Nelle altre schermate, toccare per passare al menu successivo e/o abbassare un valore numerico.
	Indicatore di umidità relativa	L'indicatore visualizza l'umidità relativa nella cabina se è installato un sensore di umidità.

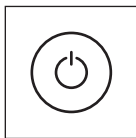
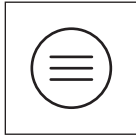
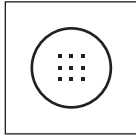
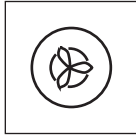
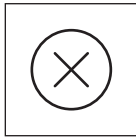
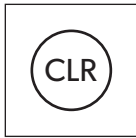
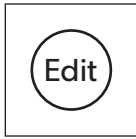
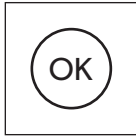
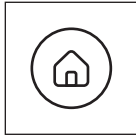
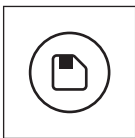
Icona	Comando/indicatore	Descrizione
	Energia e controllo	Il pulsante di accensione consente di accendere e spegnere il sistema. Quando è acceso, il sistema funziona nella modalità selezionata quando la temperatura della cabina è superiore (modalità Cool) o inferiore (modalità Heat) rispetto al punto di regolazione. Quando è spento, il sistema non funziona anche se rimane in comunicazione con la rete (se presente). Toccare e tenere premuto per attivare o disattivare l'alimentazione.
	Comando menu principale	Il menu principale è utilizzato per configurare, pianificare e risolvere eventuali problemi del sistema. Toccare per visualizzare la prima schermata Main Menu, quindi toccare la freccia giù per visualizzare la seconda schermata Main Menu.
	Controllo modalità	Toccare per scorrere tra modalità Cool, Heat, Auto e Fan Only.
	Controllo velocità ventola	Questo comando è disponibile solo quando il sistema è in modalità Fan Only. Vedere Parametri alla pagina 30 per informazioni su come regolare le impostazioni della velocità della ventola. Toccare per scorrere le velocità della ventola: bassa, media e alta

Tabella 10: Comandi aggiuntivi

Icona	Comando/indicatore	Descrizione
	Cancel	Toccare per annullare una voce o per tornare alla schermata precedente.
	Clear	Toccare per cancellare la voce corrente.
	Edit	Toccare per apportare modifiche nella schermata corrente.
	OK	Toccare per confermare una voce.
	Return home	Toccare per tornare alla schermata iniziale.

Icona	Comando/indicatore	Descrizione
	Salva	Toccare per salvare una voce.

6.2 Modalità Eco

Quando la modalità Eco è attiva, il sistema non supera il limite massimo di consumo energetico impostato nella schermata del punto di regolazione della modalità Eco. Se funziona al di sopra del limite impostato con modalità Eco attiva, il sistema rallenta gradualmente fin quando il consumo energetico non scende al di sotto di tale limite.



NOTA La modalità **Eco** e la modalità **Quiet** possono essere attive contemporaneamente. Il sistema funzionerà con il punto di regolazione più basso. Tenere presente che un'impostazione troppo bassa del punto di regolazione può influire sulla capacità di raffreddamento del sistema.

6.2.1 Attivazione e disattivazione della modalità Eco

1. Nella schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Function**.
3. Toccare **Eco Mode** per attivare o disattivare la funzione.
- ✓ L'indicatore della **Eco Mode** è visualizzato nella schermata iniziale se la modalità è attiva.

6.2.2 Regolazione del punto di regolazione della modalità Eco

1. Nella schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Function**.
3. Premere **Eco Mode**.
4. Toccare la freccia giù.
5. Premere **Eco Mode Set Point**.
6. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il punto di regolazione.
7. Premere **Save**.
- ✓ L'indicatore della **Eco Mode** è visualizzato nella schermata iniziale se la modalità è attiva.

6.3 Modalità Quiet

La modalità Quiet limita il rumore e spegne il display per il funzionamento notturno. Il sistema funziona al di sotto della velocità massima impostata per il compressore nella schermata **Quiet Mode Set Point**.



NOTA La modalità Eco e la modalità Quiet possono essere attive contemporaneamente. Il sistema funzionerà con il punto di regolazione più basso. Tenere presente che un'impostazione troppo bassa del punto di regolazione può influire sulla capacità di raffreddamento del sistema. La modalità **Quiet Mode** si disattiva automaticamente se la temperatura è superiore di 3 °F (1,8 °C) rispetto al punto di regolazione.

6.3.1 Attivazione e disattivazione della modalità Quiet

1. Nella schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Function**.
3. Toccare **Quiet Mode** per attivare o disattivare la funzione.
- ✓ L'indicatore della modalità Quiet è visualizzato nella schermata iniziale se la modalità è attiva.

6.3.2 Regolazione del punto di regolazione della modalità Quiet

Per trovare il miglior punto di regolazione, diminuire lentamente la percentuale del punto di regolazione fino a raggiungere il livello di rumore desiderato.

1. Nella schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Function**.
3. Premere **Quiet Mode**.
4. Toccare la freccia giù.
5. Premere **Quiet Mode Set Point**.
6. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il punto di regolazione.
7. Premere **Save**.
- ✓ L'indicatore della modalità Quiet è visualizzato nella schermata iniziale se la modalità è attiva.

6.4 Modalità Scheduler

La modalità Scheduler può eseguire automaticamente fino a quattro programmi una volta che sono stati configurati e attivati. I programmi possono essere impostati per i giorni e gli orari desiderati e includono modalità, funzioni e temperature.

6.4.1 Attivazione e disattivazione della modalità Scheduler

Per eseguire o modificare programmi, è necessario attivare la modalità Scheduler.

1. Nella schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Scheduler Mode**.
3. Toccare **Scheduler Mode** per attivare o disattivare la funzione.

6.4.2 Abilitazione o disabilitazione di un programma

Per eseguire programmi è necessario attivare la modalità Scheduler. I programmi e le relative azioni pianificate vengono visualizzati nella schermata Program.

1. Nella schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Scheduler Mode**.
3. Premere **Programs**.
4. Utilizzare la freccia su o la freccia giù per selezionare il programma.
5. Toccare la barra dei menu del programma per abilitare o disabilitare il programma.

6.4.3 Modifica di un programma

Le opzioni di un programma includono l'impostazione della modalità, delle funzioni, del punto di regolazione della temperatura nonché dell'ora e dei giorni della settimana in cui il programma verrà eseguito una volta attivato.

1. Nella schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Scheduler Mode**.
3. Premere **Programs**.
4. Utilizzare la freccia su o la freccia giù per selezionare la schermata del programma desiderato.
5. Premere **Edit**.
6. Toccare **Cool, Heat, Auto** oppure **Off** per selezionare la modalità, quindi toccare la freccia giù per passare alla schermata successiva.
7. Toccare **Eco** e/o **Quiet** per attivare o disattivare queste funzioni, quindi toccare la freccia giù.
Queste due funzioni non sono disponibili se nel passaggio precedente è stato selezionato **Off**. Entrambe possono essere impostate su "On" o "Off", a seconda delle esigenze.
8. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per impostare la temperatura, quindi toccare la freccia giù.
9. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per impostare l'ora, quindi toccare la freccia giù.
10. Toccare uno o più giorni per impostare i giorni in cui verrà eseguito il programma.
11. Toccare l'icona Save per salvare il programma.

6.5 Parametri

Le selezioni del menu Parameters servono a configurare e regolare i parametri di sistema. Per accedere al menu Parameters:

1. Dalla schermata iniziale, toccare Main Menu.
2. Toccare Parameters, quindi utilizzare la freccia su e la freccia giù per scorrere le selezioni.

Selezione	Descrizione	Azioni
Memorize Setting	Questa selezione memorizza le impostazioni correnti per tutti i parametri, creando un punto a livello di sistema a cui fare riferimento per la risoluzione dei problemi.	1. Premere Memorize Settings. 2. Premere Yes. 3. Premere OK.
Recall Memorized	Questa selezione riporta tutti i parametri alle ultime impostazioni memorizzate.	1. Premere Recall Memorize. 2. Premere Yes. 3. Premere OK.
Recall Factory	Questa selezione riporta tutti i parametri alle impostazioni di fabbrica.	1. Premere Recall Factory. 2. Premere Yes. 3. Premere OK.
High Fan Speed	Questa selezione consente di regolare la velocità della ventola sull'impostazione alta, riducendo il rumore dell'aria prodotto dal sistema.	1. Premere High Fan Speed. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare la percentuale di velocità massima della ventola. 3. Premere Save.
Low Fan Speed	Questa selezione consente di regolare la velocità della ventola sull'impostazione bassa, pur garantendo una velocità sufficiente a superare la pressione statica nel condotto.	1. Premere Low Fan Speed. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare la percentuale di velocità minima della ventola. 3. Premere Save.
Fan Operate Mode	Selezionando Continuous, la ventola funziona a bassa velocità quando il compressore si spegne. Selezionando Cycled, la ventola si spegne e si accende insieme con il compressore.	1. Premere Fan Operate Mode. 2. Tap Continuous or Cycled.
Modalità di funzionamento della pompa	Selezionando Continuous, la pompa funziona in continuo quando il compressore si spegne. Selezionando Cycled, la pompa si spegne e si accende insieme con il compressore.	1. Premere Pump Operate Mode. 2. Premere Continuous or Cycled.
Inside Temp Calibrate	Questa selezione serve a calibrare il valore della temperatura della cabina quando questa è costantemente diversa dalla temperatura reale.	1. Premere Inside Temp Calibrate. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il valore. 3. Premere Save.
Temperature Units	Questa selezione consente di cambiare l'unità di misura da °F a °C e viceversa, e si applica a tutte le schermate in cui viene visualizzata la temperatura. L'unità di misura predefinita è °F.	Toccare Temperature Units per passare da °F a °C e viceversa.
Pressure Units	Questa selezione consente di cambiare l'unità di misura della pressione scegliendo tra psi, kPa o bar e si applica a tutte le schermate in cui viene visualizzata la pressione. L'unità di misura predefinita è psi.	1. Premere Pressure Units. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il valore. 3. Premere Save.
Aux Electric Heat	Questa selezione attiva il relè del riscaldatore elettrico ausiliario, se collegato. Funziona solo al posto del ciclo di riscaldamento inverso e non come fonte di calore supplementare. L'impostazione predefinita è Off. Per attivare il riscaldatore, è necessario selezionare la potenza nominale corretta.	1. Premere Aux Electric Heat. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere le opzioni. 3. Toccare Save e seguire le istruzioni per confermare la selezione.

Selezione	Descrizione	Azioni
Filter Hours Setting	Se attivata, questa selezione segnala quando occorre sostituire il filtro in base all'intervallo di durata selezionato. L'impostazione predefinita è Off.	1. Premere Filter Hours Setting. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere le opzioni. 3. Premere Save.
Filter Hours Reset	Questa selezione azzerà il contatore di durata del filtro. Le ore del filtro devono essere azzerate ogni volta che il filtro viene sostituito o pulito. Questa selezione non è disponibile quando l'opzione Filter Hours Setting è impostata su Off.	1. Premere Filter Hours Reset. 2. Premere Yes. 3. Premere OK.
Filter Alarm Delay	Questa selezione consente di impostare la durata di tacitazione dell'allarme filtro quando la funzione Snooze è utilizzata nella schermata Filter Alarm.	1. Premere Filter Alarm Delay. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il valore. 3. Premere Save.
Zone/Area	Questa selezione assegna un nome di zona a una o più unità. Se vi sono più unità collegate in rete, questa funzione consente di controllare tutte le unità assegnate a una determinata zona da un solo display. L'impostazione predefinita per tutte le unità è Master Stateroom.	1. Premere Zone/Area. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere l'elenco delle zone/aree. 3. Premere Save.
Set Point Temp Differential	Questa selezione consente di regolare il differenziale di temperatura tra il punto di regolazione e il valore di temperatura della cabina utilizzato per decidere quando si deve attivare il sistema.	1. Premere Set Point Temp Differential. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere l'elenco delle impostazioni. 3. Premere Save.
Discharge Pressure Calibration	Questa selezione serve a calibrare il valore della pressione di scarico quando questa è costantemente diversa dalla pressione reale. Il valore della pressione di scarico è utilizzato per monitorare lo stato di salute del sistema. Se il valore supera il limite impostato in fabbrica, viene visualizzato un allarme con l'indicazione della data e ora dell'evento.	1. Premere Discharge Pressure Calibration. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il valore. 3. Premere Save.
Suction Pressure Calibration	Questa selezione serve a calibrare il valore della pressione di aspirazione quando questa è costantemente diversa dalla pressione reale.	1. Premere Suction Pressure Calibration. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il valore. 3. Premere Save.
Suction Temp Calibrate	Questa selezione serve a calibrare il valore della temperatura di aspirazione quando questa è costantemente diversa dalla temperatura reale.	1. Premere Suction Temperature Calibration. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare il valore. 3. Premere Save.
Compressor Staging Delay	Questa selezione consente di regolare il tempo necessario per l'avvio del compressore dopo un ciclo di alimentazione intenso. Utilizzare questa funzione negli impianti in cui più sistemi hanno la stessa fonte di alimentazione. Ritardi dell'avvio differenti permettono ai compressori di avviarsi in momenti diversi se l'alimentazione viene interrotta. Programmare il ritardo dell'avvio ad almeno cinque secondi di distanza.	1. Premere Compressor Staging Delay. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere le opzioni. 3. Premere Save.
Monitoraggio della bassa tensione	Se attivata, questa selezione rileva e indica quando la tensione di alimentazione è inferiore al punto di regolazione selezionato.	1. Premere Low Voltage Monitor. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere le opzioni. 3. Premere Save.

Selezione	Descrizione	Azioni
Power Source Priority	Questa selezione consente di gestire la fonte di alimentazione del sistema quando i tipi AC e DC sono entrambi disponibili. L'impostazione predefinita è AC.	Toccare Power Source Priority per passare da AC a DC e viceversa.

6.6 Impostazioni di sistema

Le selezioni del menu System servono a configurare e regolare le impostazioni di visualizzazione. Per accedere al menu System:

1. Dalla schermata iniziale, toccare Main Menu.
2. Toccare System, quindi utilizzare la freccia su e la freccia giù per scorrere le selezioni.

Selezione	Descrizione	Azione
Display Brightness	Questa selezione consente di regolare la luminosità del display.	1. Premere Display Brightness. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per regolare la percentuale.
Sleep Mode Delay	Questa selezione stabilisce per quanto tempo il display deve rimanere inattivo prima che appaia il salvaschermo. Se si seleziona OFF, il salvaschermo viene disattivato.	1. Premere Sleep Mode Settings. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere le opzioni. 3. Toccare Save.
Language	Questa selezione definisce la lingua utilizzata dal display.	1. Premere Language. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere le opzioni. 3. Premere Save.
Screen Saver	Questa selezione definisce la schermata che apparirà nella schermata iniziale dopo un periodo di inattività: il logo Dometic (impostazione predefinita), una schermata semplificata della temperatura o una schermata nera vuota. Toccando lo schermo, il display si riattiva.	1. Premere Screen Saver. 2. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere le opzioni. 3. Premere Save.
Versions	Questa selezione visualizza le versioni del firmware installate.	Premere Versions .

6.7 Troubleshoot

Le problemi del menu Troubleshoot forniscono informazioni utili per la risoluzione dei problemi. Per accedere al menu Troubleshoot:

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Toccare **Troubleshoot**, quindi utilizzare la freccia su e la freccia giù per scorrere le selezioni.

Selezione	Descrizione	Azione
Fault History	Questa selezione visualizza lo storico degli eventuali guasti verificatisi nel sistema dall'ultimo azzeramento dello storico guasti. Lo storico guasti può essere azzerato solo da un tecnico dell'assistenza.	1. Premere Fault History. 2. Toccare la freccia su o la freccia giù per scorrere i guasti.
System Status	Questa selezione fornisce informazioni sullo stato attuale del sistema.	1. Premere System Status. 2. Toccare la freccia su o la freccia giù per scorrere le informazioni sullo stato.

6.8 Impostazione di blocco

Il menu **Lock Setting** consente di limitare l'accesso ai menu **System**, **Parameter** e **Scheduler** con un codice PIN a 4 cifre.

6.8.1 Impostazione del PIN di blocco

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Lock Setting**.
3. Toccare **Yes** per confermare di voler procedere.
4. Toccare il tastierino numerico per immettere un PIN di 4 cifre.
5. Toccare **OK** per salvare il PIN e bloccare i menu.

6.8.2 Modifica del PIN di blocco

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Lock Setting**.
3. Toccare **Yes** per confermare di voler procedere.
4. Premere **Change PIN**.
5. Toccare il tastierino numerico per immettere un PIN di 4 cifre.
6. Toccare **OK** per salvare il nuovo PIN.

6.8.3 Rimozione del PIN di blocco

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Lock Setting**.
3. Toccare **Yes** per confermare che si desidera procedere.
4. Premere **Remove PIN**.
5. Toccare **OK** per rimuovere il PIN e sbloccare i menu.

6.9 Date & Time

Il menu **Date & Time** consente di impostare la data e l'ora nel formato desiderato e di scegliere se visualizzarle nella schermata iniziale.

6.9.1 Attivazione e disattivazione di data e ora

Questa impostazione consente di attivare o disattivare l'opzione di visualizzazione della data e dell'ora nella schermata iniziale.

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Date & Time**.
3. Toccare **Date & Time Display** per attivare o disattivare l'opzione.

6.9.2 Impostazione del formato della data

Questa impostazione consente di visualizzare la data in diversi formati. L'impostazione predefinita è MM-GG-AAAA.

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Date & Time**.
3. Premere **Date Format**.
4. Toccare la freccia sinistra o la freccia destra per scorrere i formati.
5. Premere **Save**.

6.9.3 Impostazione del formato dell'ora

Questa impostazione consente di visualizzare l'ora nel formato 12 o 24 ore. L'impostazione predefinita è 12 ore.

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Date & Time**.
3. Toccare **Time Format** per passare da un'opzione all'altra.

6.9.4 Impostazione della data e dell'ora

Questa impostazione consente di impostare la data e l'ora.

1. Dalla schermata iniziale, toccare **Main Menu**.
2. Premere **Date & Time**.
3. Premere **Date Time Settings**.
4. Seguire le istruzioni sullo schermo per apportare le modifiche.

5. Premere **Save**.

7 Smaltimento



Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio. Consultare il centro locale di riciclaggio o il rivenditore specializzato per informazioni su come smaltire il prodotto secondo le norme sullo smaltimento applicabili.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices
